



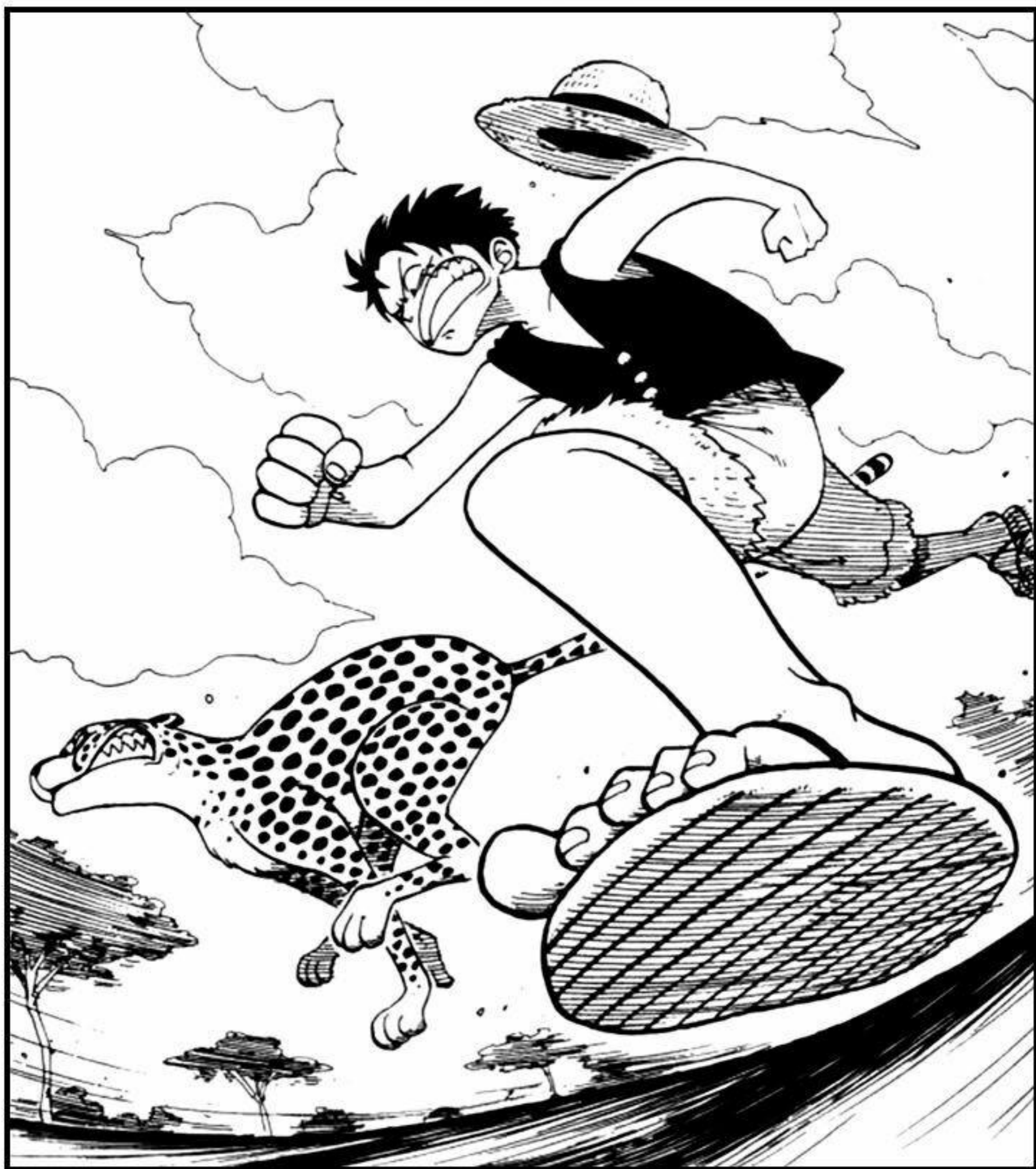
Vn-zoom's one piece translator team

*Trans: Ngan' Na*m Do'i.*

*Edit: Ngan' Na*m Do'i.*



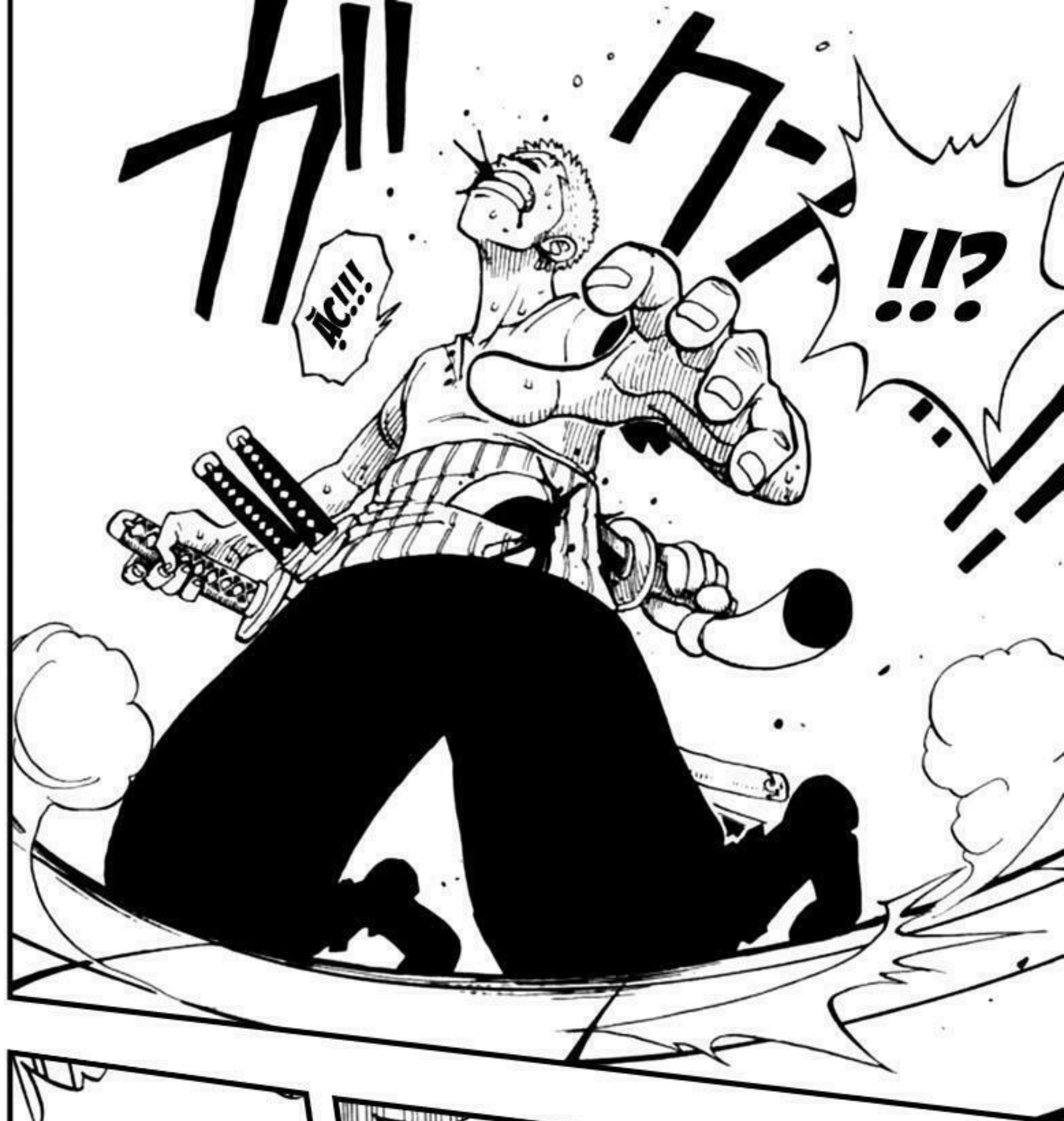
Chương 11:
"Bại tàu"

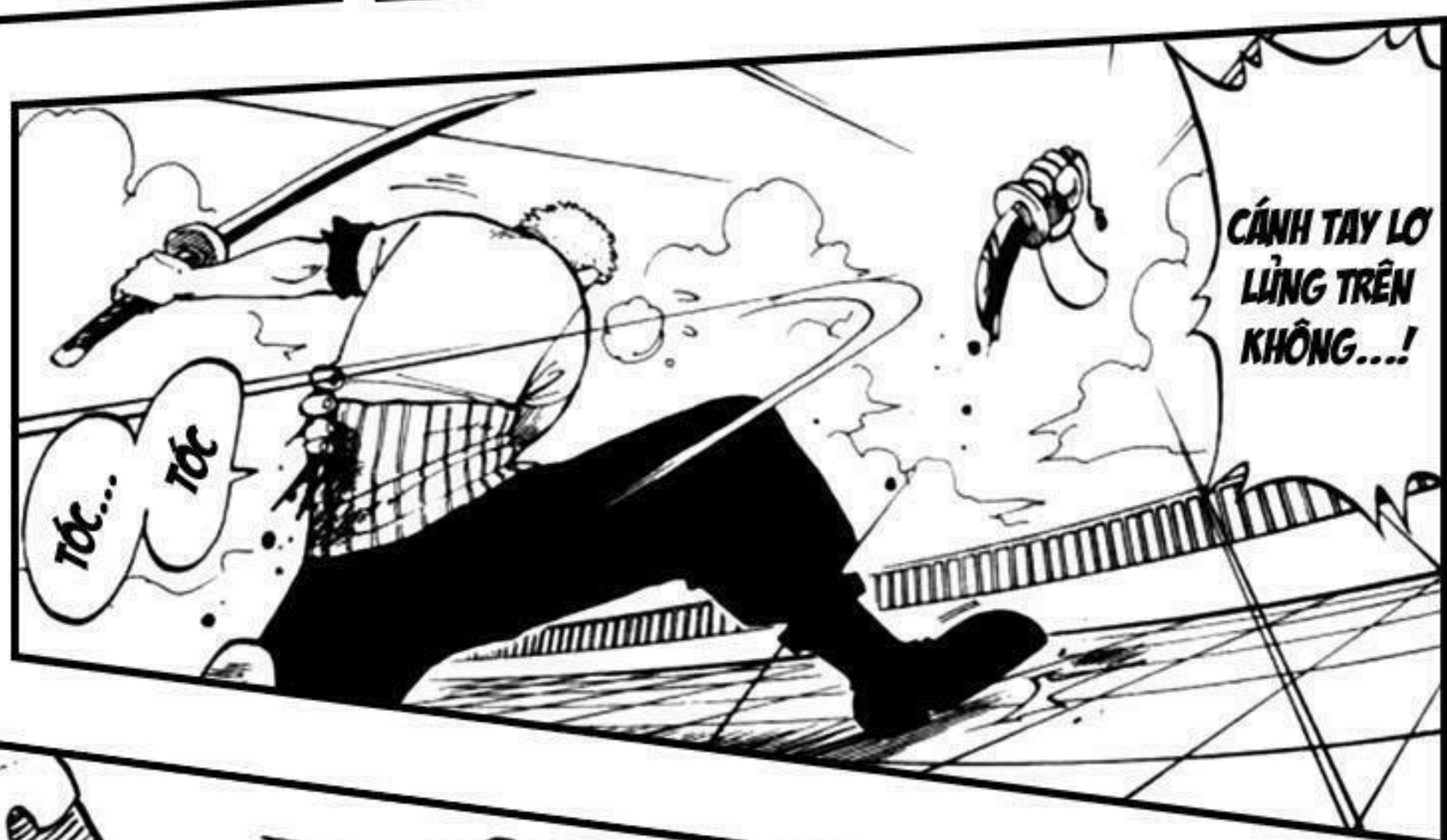


EIICHIRO ODA











**TAO CHÍNH
LÀ NGƯỜI ĐÚT
KHÚC! MÀY
KHÔNG THỂ
CHÉM TAO
ĐƯỢC ĐÂU!**

**ĐÓ LÀ TÊN
TRÁI ÁC QUỶ
MÀ TAO ĐÃ
ĂN!!**



**HẮN LÀ
QUÁI VẬT
CHẮC!**

**NGƯỜI
ĐÚT KHÚC
À!?**

**NG-
ƯỜI
CAO
SU**



.....!!

**MÌNH CỨ NGHĨ
TRÁI ÁC QUỶ
CHỈ LÀ LỜI ĐỒN
THÔI CHỨ!**

**CƠ THỂ
HẮN TỰ
LIỀN LẠI
KÌA!!**





NHUNG CŨNG
KHÁ NẶNG VÀ
SÂU ĐẦY NHỈ...
TRẬN ĐÁNH KẾT
THÚC RỒI!!

MAY
CHO MÀY LÀ
TAO ĐÃ ĐÂM
HỤT CHỖ TRÍ
MẠNG ĐÂY
RORONOA
ZORO!



KẾT THÚC HẮN
LUÔN ĐI THUYỀN
TRƯỜNG!!

HURA!
THUYỀN TRƯỜNG
SỐ MỘT!!

うおおおおお



MÌNH BIẾT HẮN
ĐÃ ĂN MỘT TRÁI
ÁC QUỶ RỒI MÀ!
MÌNH SỢ XUẤT
QUÁ!!!

ĐÚNG LÀ HẮN
THẮNG CHẮC RỒI!
MÌNH ĐẾN CỨ LUFFY
MÀ LẠI THÀNH RA
NHƯ THẾ NÀY...



NẾU MÌNH KHÔNG
LÀM ĐIỀU GÌ ĐÓ
THÌ CẢ BA CHẾT
CHẮC!!



NGUY QUÁ!
TÌNH THẾ ĐẢO
NGƯỢC RỒI!

**ĐỒ MŨI
TO!!!**

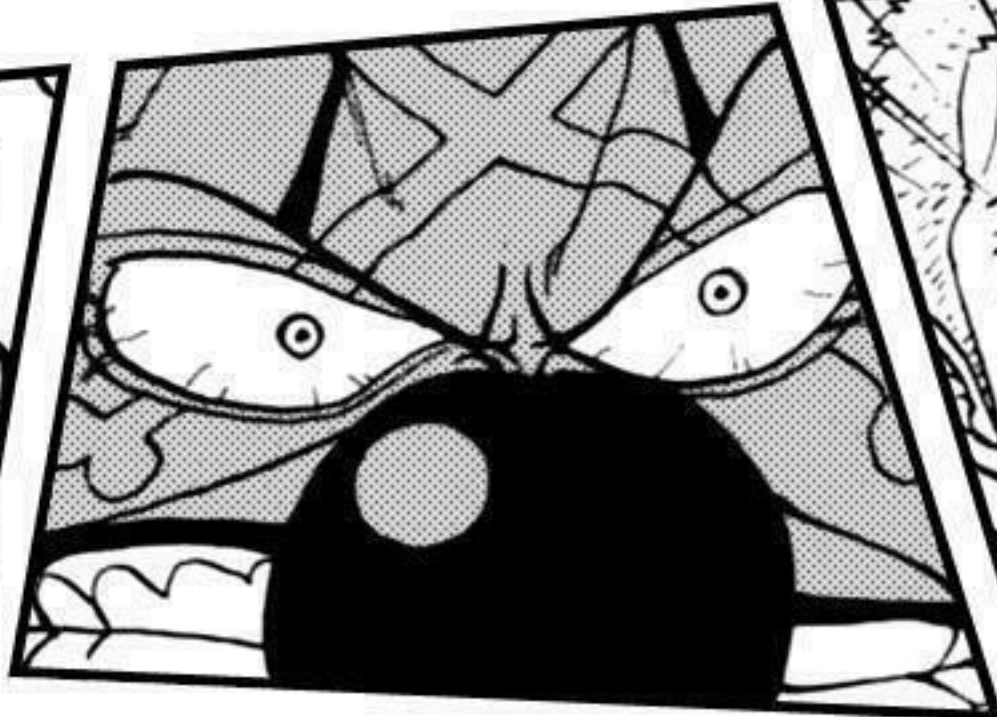
**QUÂN
KHỔN NẠN!
ĐỒ ĐÀM
SAU LƯNG!!
ĐÁNH LÊN
HÈN HẠ!!!**



**MÀY
BẢO AI
MŨI TO
!!!**

**NÓI GÌ
KHÔNG NÓI,
LẠI NÓI CÁI
NÀY...**







**THẬT BUỒN
CHỜI! CẢ BA
ĐỨA MÀY SẼ
CHẾT TẠI ĐÂY!
NGAY BÂY
GIỜ!**

**BWANA-
NANANANA
HA, ĐÁNH
BẠI TAO
HẢ!?**



**NGƯỜI
NGHĨ CÓ
THỂ GIẾT
TA HẢ!?**

**HANA-
NANAN
!!!**



**THÔI TẠCH
RỒI...**

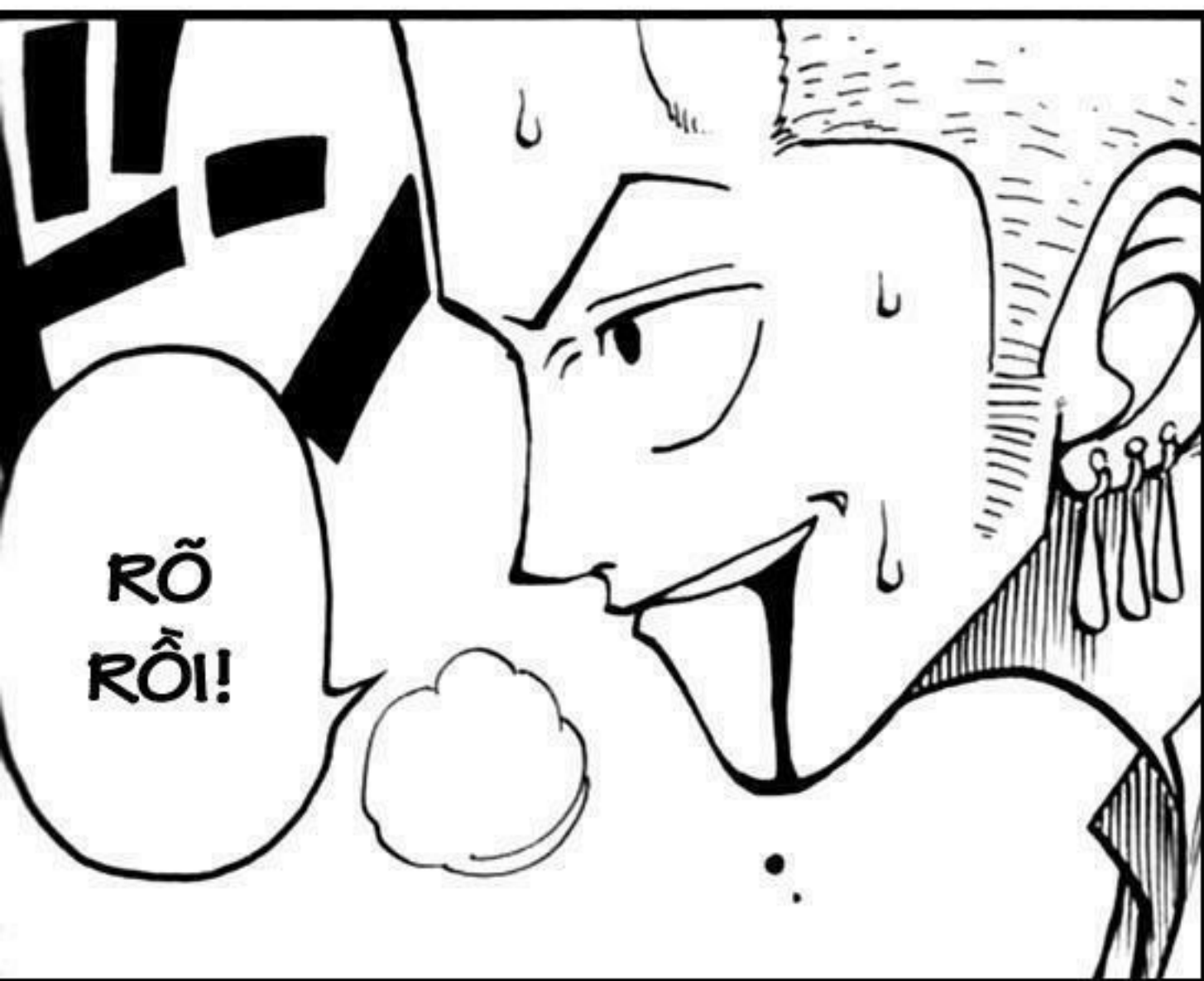


**BWANA-
NANA!!**



**CHỜI LÊN
NÀO!!!**

**TẠI MÀY
NGHĨ SAO
NÀO, CÓ NÊN
THÔI BAY
BA ĐỨA NÓ
KHÔNG!?**



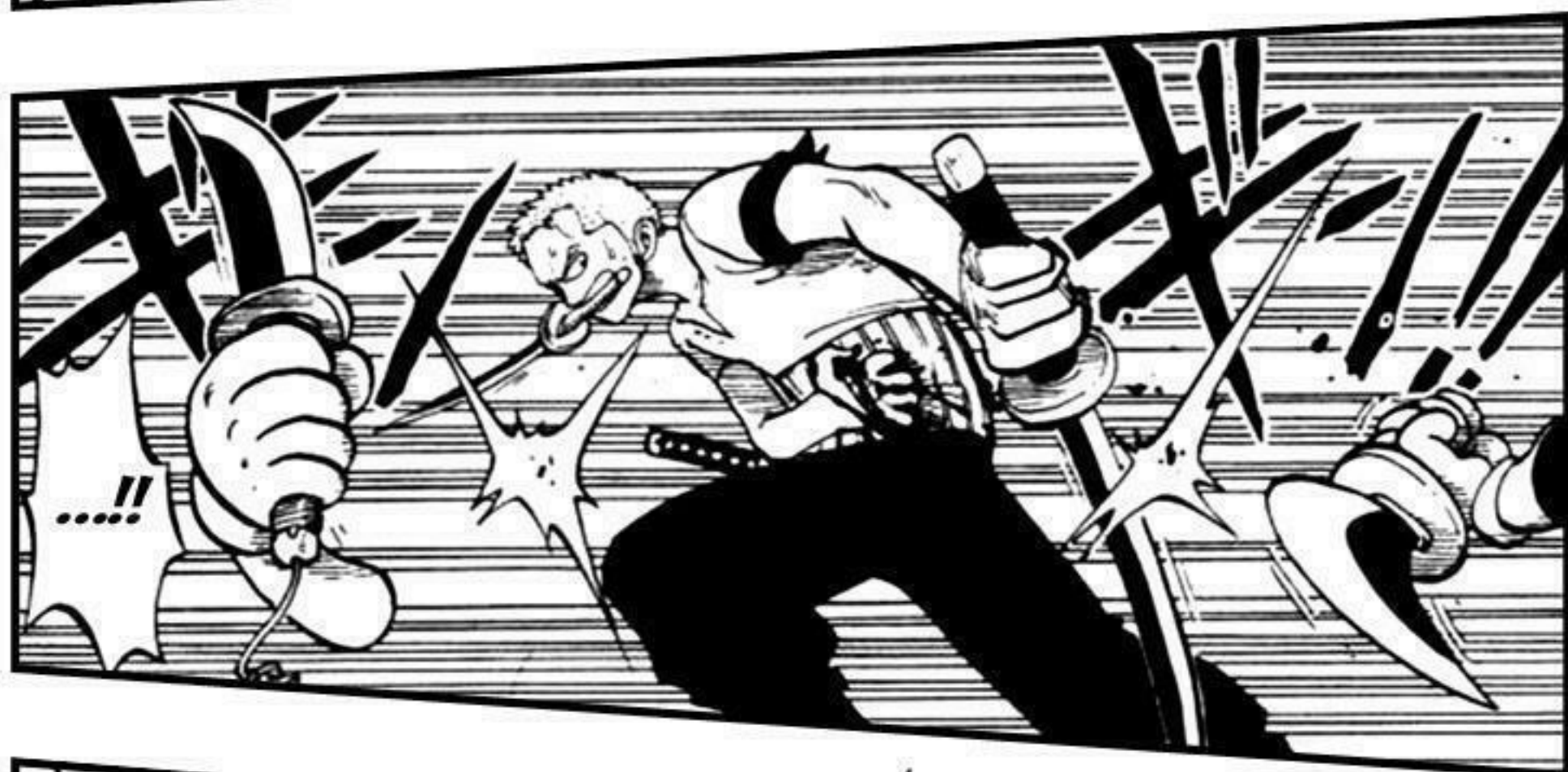


**TAO KHÔNG
ĐỂ MÀY THOÁT
THÂN ĐAU
RORONOA
ZORO!!**

**BARA BARA
HAH!!!**
(MÀU: PHÁO)



**ÔI KHÔNG! CHẢ HIỂU
CÁI QUÁI GÌ CẢ! GHÉT
LŨ HẢI TẶC NÀY QUÁ ĐI
MẤT! PHẢI TỰ TÌM CÁCH
THOÁT THÂN THÔI!!**



**HẮN THẬT SỰ
NGHĨ SẼ THOÁT
ĐƯỢC THUYỀN
TRƯỜNG BUG-
GYSAO!!**



**HAHAHAHA!
NHÌN THẲNG
ZORO CHẠY
TRỐN KÌA!**



!!!











**CHÚNG ĐÂU
RỒI!!?**



**SAO LẠI PHẢI LẦM
THẾ CHỨ... ANH TA
CHỈ LÀ MỘT HẢI
TẶC THÔI MÀ...**



**ĐỪNG CÓ
XEN VÀO!!**



**ZORO, NAMI,
CẢ CÁI LỒNG
NỮA!!!**

**KHÔNG THỂ
NÀO! CÁI LỒNG
SẮT ĐÓ PHẢI
NĂM NGƯỜI MỚI
KHIÊNG ĐƯỢC
CƠ MÀ!**

**CHÚNG
CHẠY MẤT
RỒI, THUYỀN
TRƯỜNG!!**



**MẤT
RỒI A!!**

**CHÌA
KHÓA
CỦA CÁI
LỒNG...**



**MẤT
CÁI GÌ
!?**

**TRỜI OI!
MẤT RỒI!!**





**DÁM
CHƠI XỎ
TA HẢ!!!**

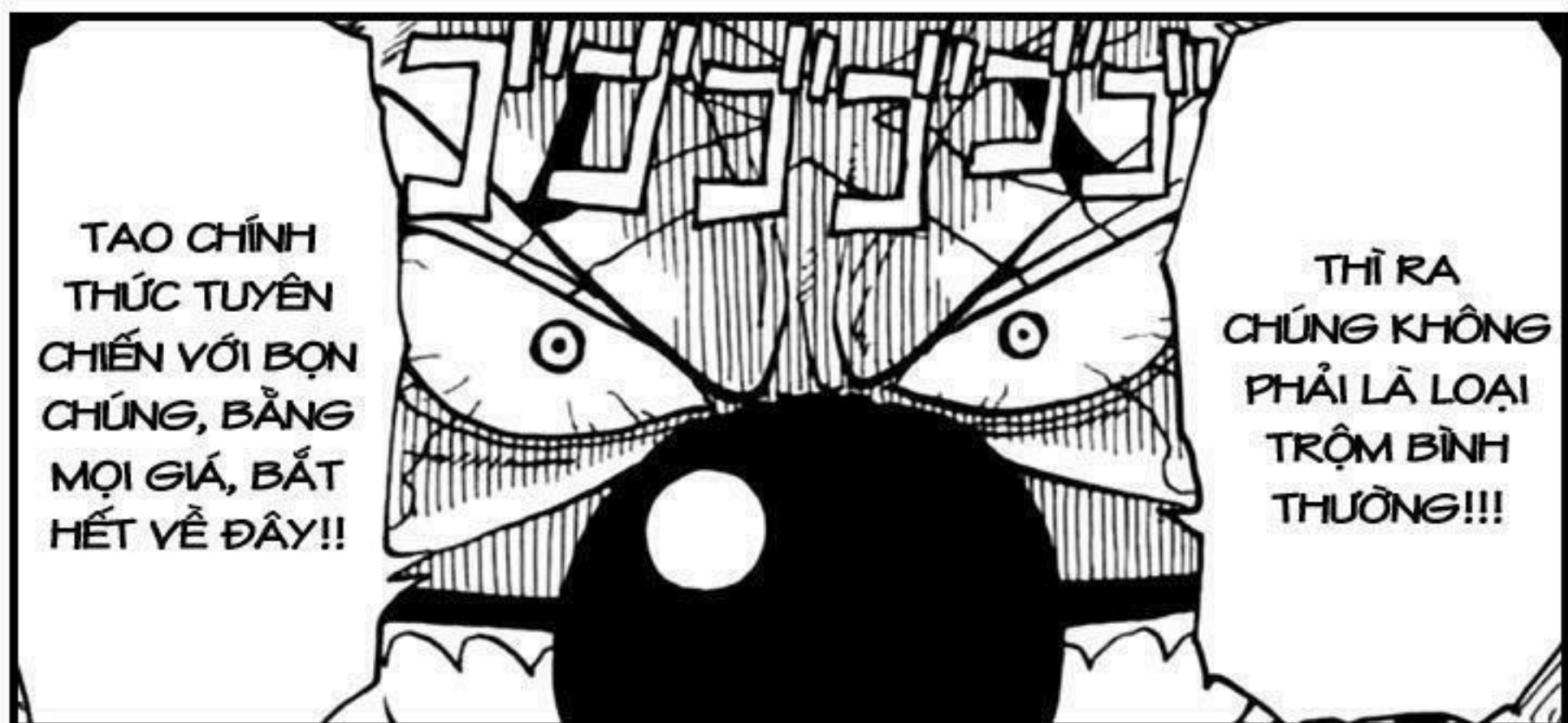
**LŨ KHỔN
KIẾP!!!**



THUYỀN TRƯỞNG HẢI TẶC, "CHÚ HỀ"
BUGGY, THƯA THUYỀN TRƯỞNG!!

**CHÍNH
XÁC!!**

**TAO LÀ
AI!!!**



TAO CHÍNH
THỨC TUYÊN
CHIẾN VỚI BỌN
CHÚNG, BẰNG
MỌI GIÁ, BẮT
HẾT VỀ ĐÂY!!

THÌ RA
CHÚNG KHÔNG
PHẢI LÀ LOẠI
TRỘM BÌNH
THƯỜNG!!!



ONE PIECE

CH.11
VEND.





ĐÓ LÀ
MÀN XIẾC
THÚ CỦA
MOHJI-
SAN!!

THUYỀN
TRƯỞNG
BUGGY?

NGÀI GỌI
TÔI À,

YEAH!!!
MOHJI-
SAN!!!

THUYỀN PHÓ BĂNG
HẢI TẶC BUGGY
"NGƯỜI DẠY THÚ"
MOHJI

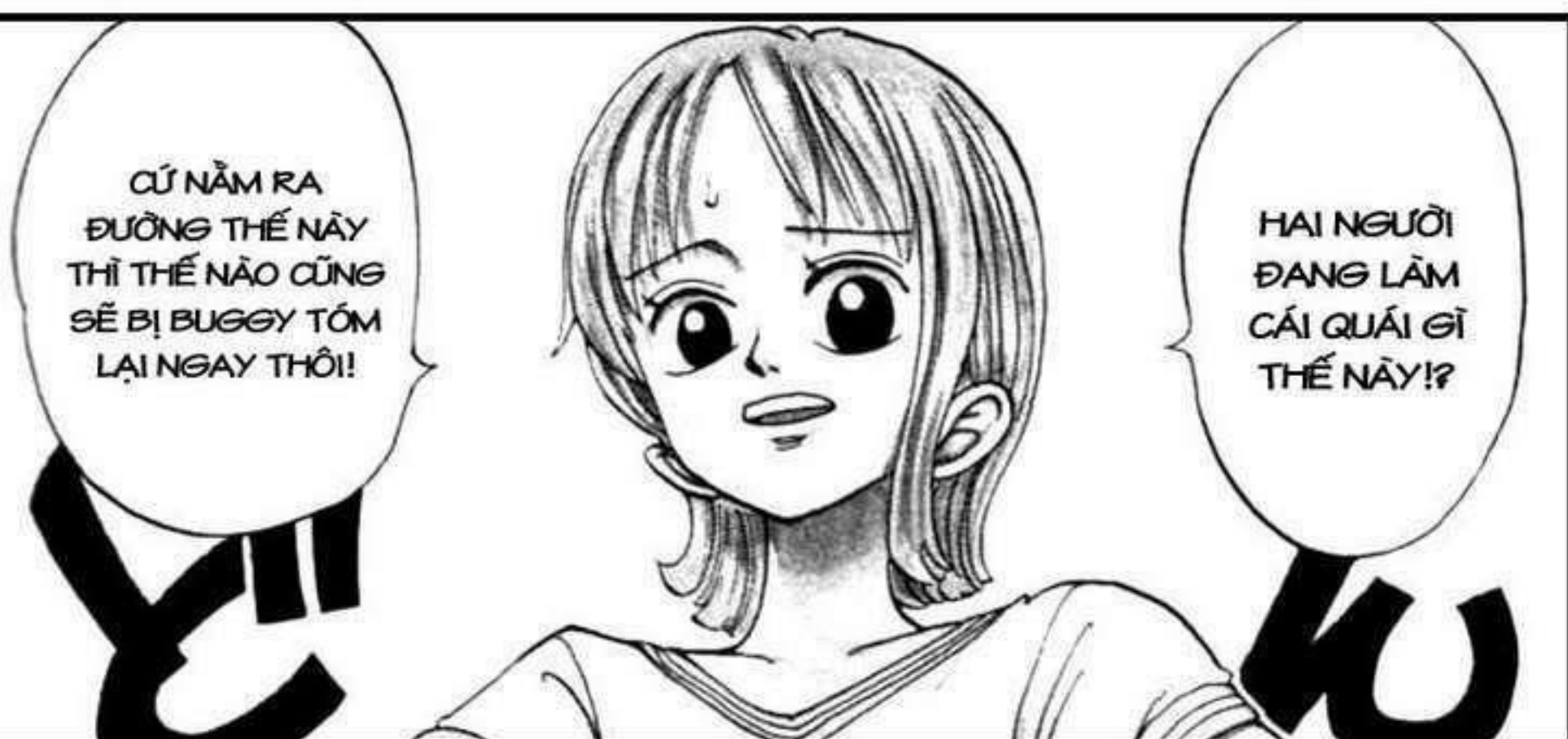
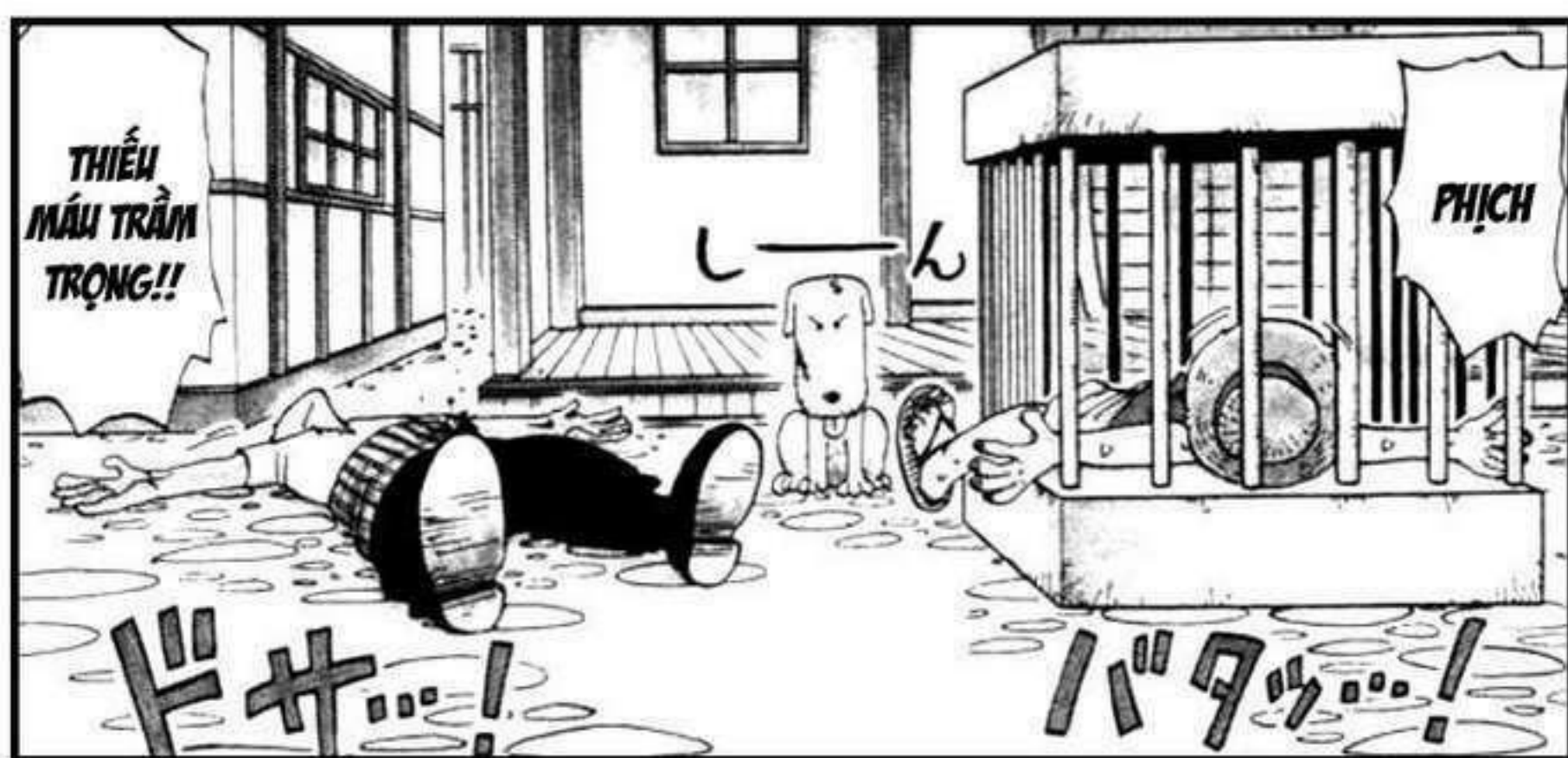
GRRR
!!!

CỨ TỰ
NHIÊN, TẤT
CẢ LÀ CỦA
NGƯỜI HẾT
ĐẤY!

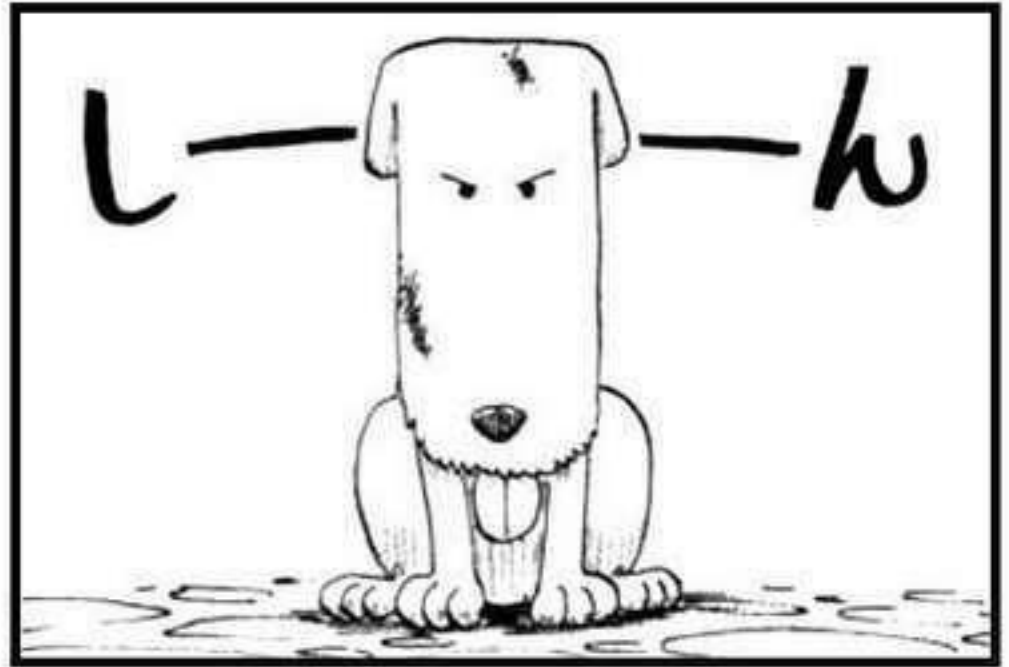
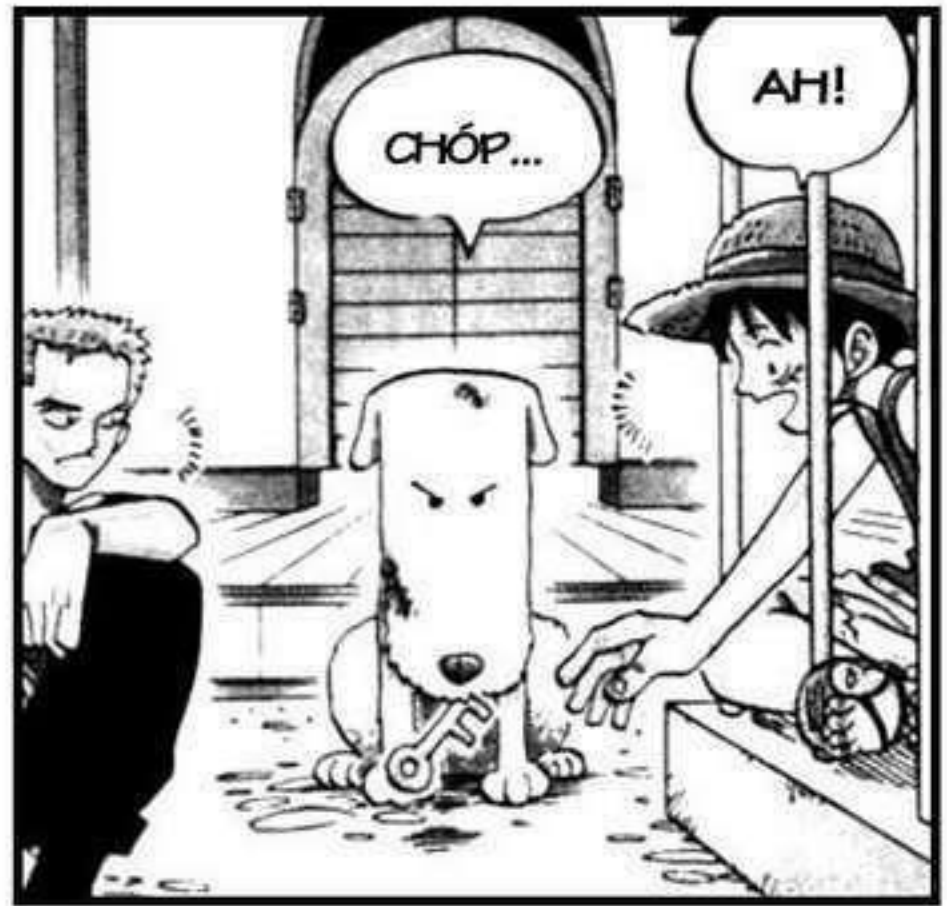
LIỆU TÔI
CÓ VINH DỰ
ĐƯỢC LẤY ĐẦU
CỦA RORONOA
ZORO KHÔNG,
THƯA NGÀI?

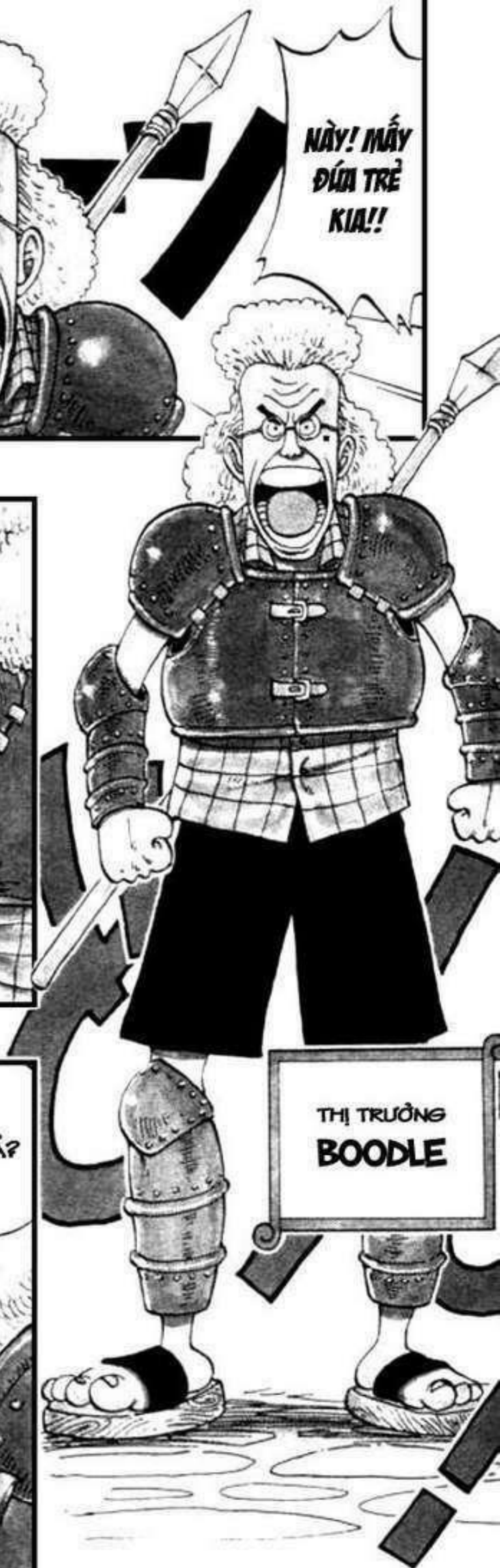


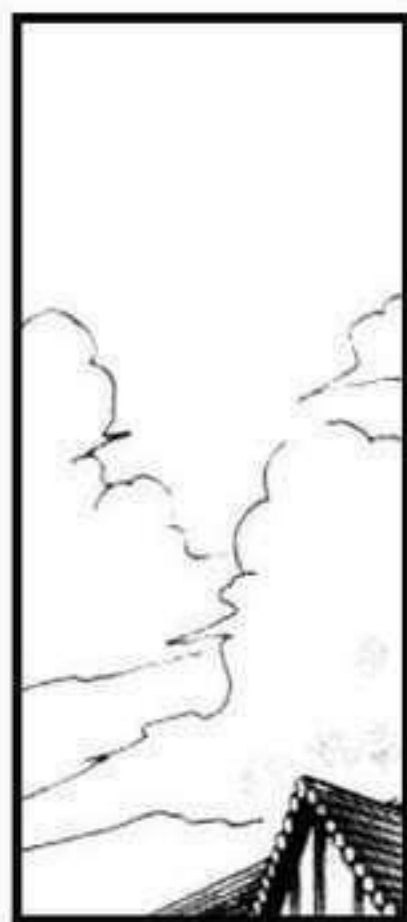


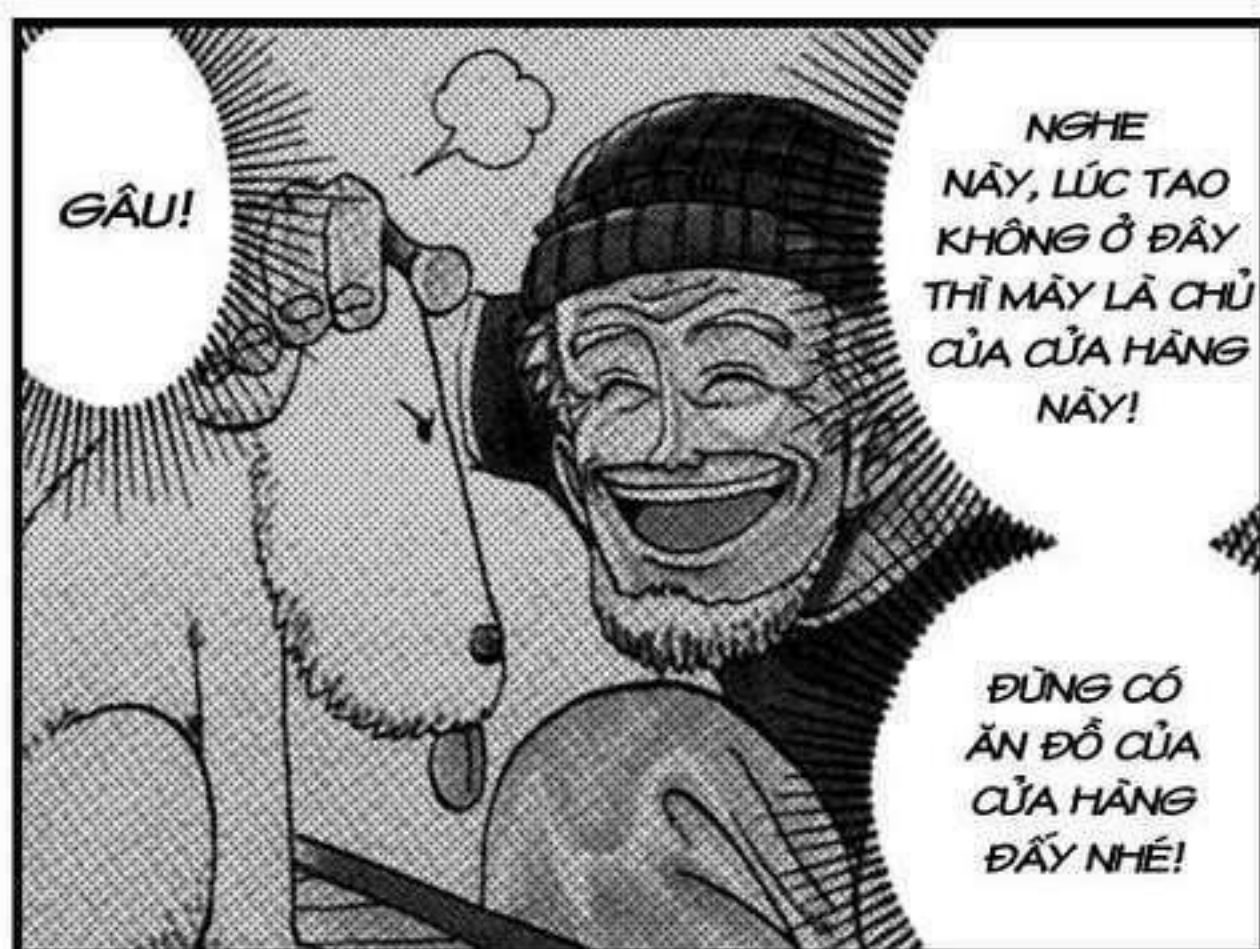




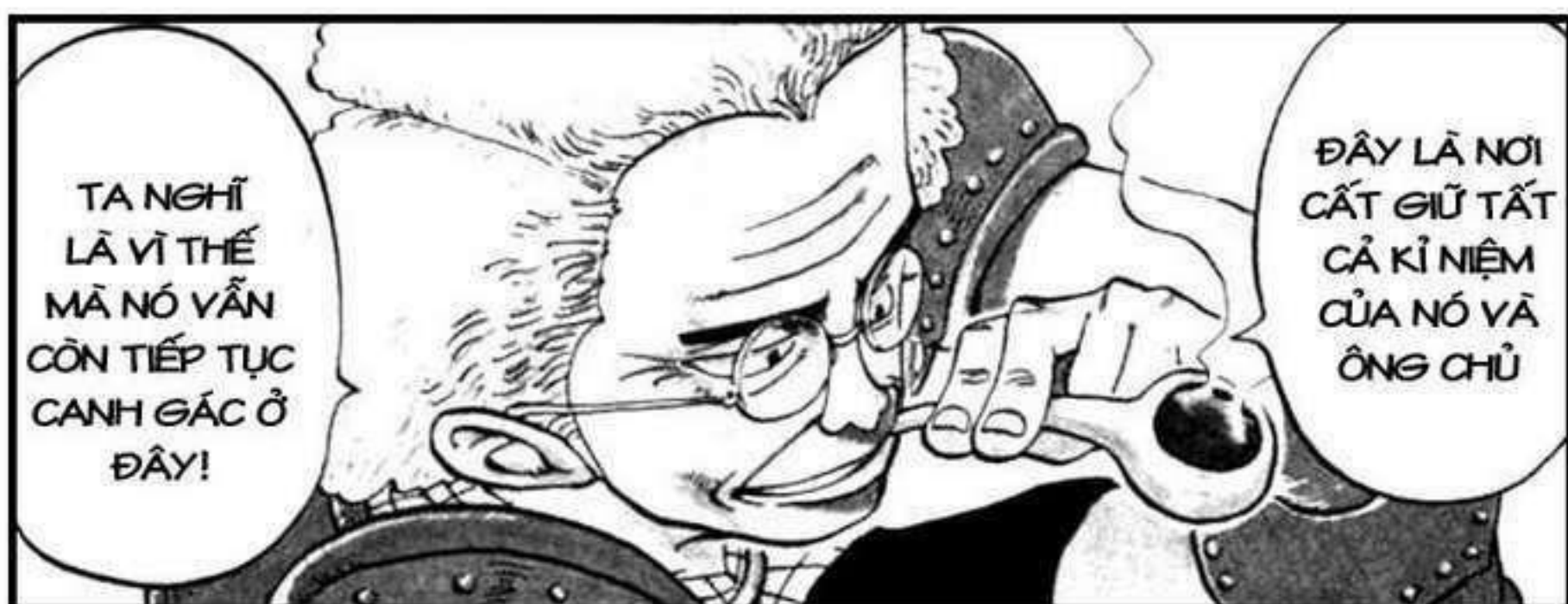














NÓ VẪN
KHÔNG CHỊU
NHÍCH MỘT
BƯỚC KHỎI
ĐÂY

NẾU TA MÃ
KHÔNG ĐƯA
ĐỒ ĂN ĐẾN
CHẮC NÓ CHẾT
ĐÓI MẤT!!

NÓ RẤT
CỨNG ĐẦU,
DÙ CHO TA
CÓ CỐ GẮNG
ĐƯA NÓ VỀ
NƠI ẨN
NẤU



LÀ HẮN ĐÓ!
"NGƯỜI LUYỆN
THÚ" MOHJI!!

TIẾNG GẦM
ĐÓ ĐAU RA
THẾ!?



GRRR!!!

HẢ!?



**CHẠY MAU
!!!**

GRRR

TRẢ TAO
CHÌA KHÓA
ĐI MÀY!

TUYỆT THẬT,
CHÚNG TÌM
THẤY TA RỒI!



TA LÀ
“NGƯỜI LUYỆN
THÚ” MOHJI
CỦA BĂNG
BUGGY!

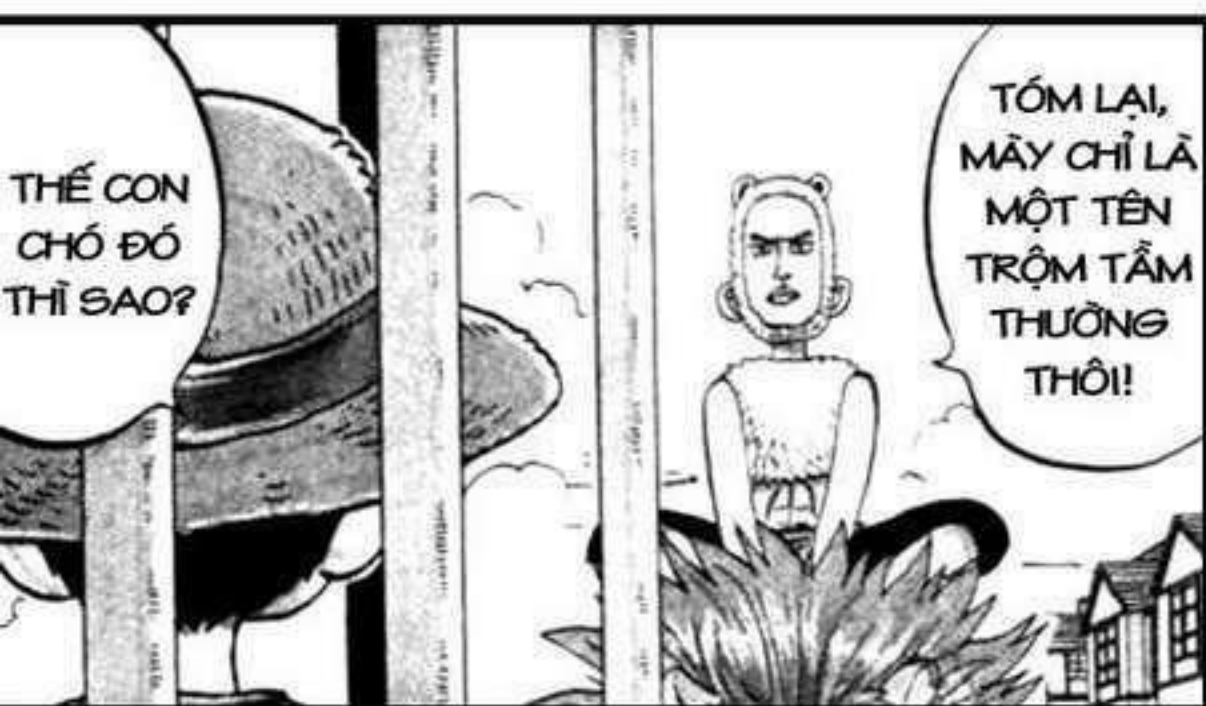
TÌM ĐƯỢC
MỘT ĐŨA



TA THƯƠNG
MÀY QUÁ, PHẢI
VÁC MÀY THEO
ĐÚNG LÀ MỘT
GÁNH NẶNG
MÀ!

FWAHHA-
HA, MÀY BỊ
BỌN CHÚNG
BỎ LẠI RỒI
HẢ!?









ĐƯỢC RỒI
RICHIE, MAU ĐI
TÌM RORONOA
ZORO NÀO!

DÁM CHỘC
GIẬN TA THÌ
CHẾT LÀ
ĐÁNG!!

GIẾT
ĐƯỢC HẮN
THÌ TA SẼ
NỔI TIẾNG!







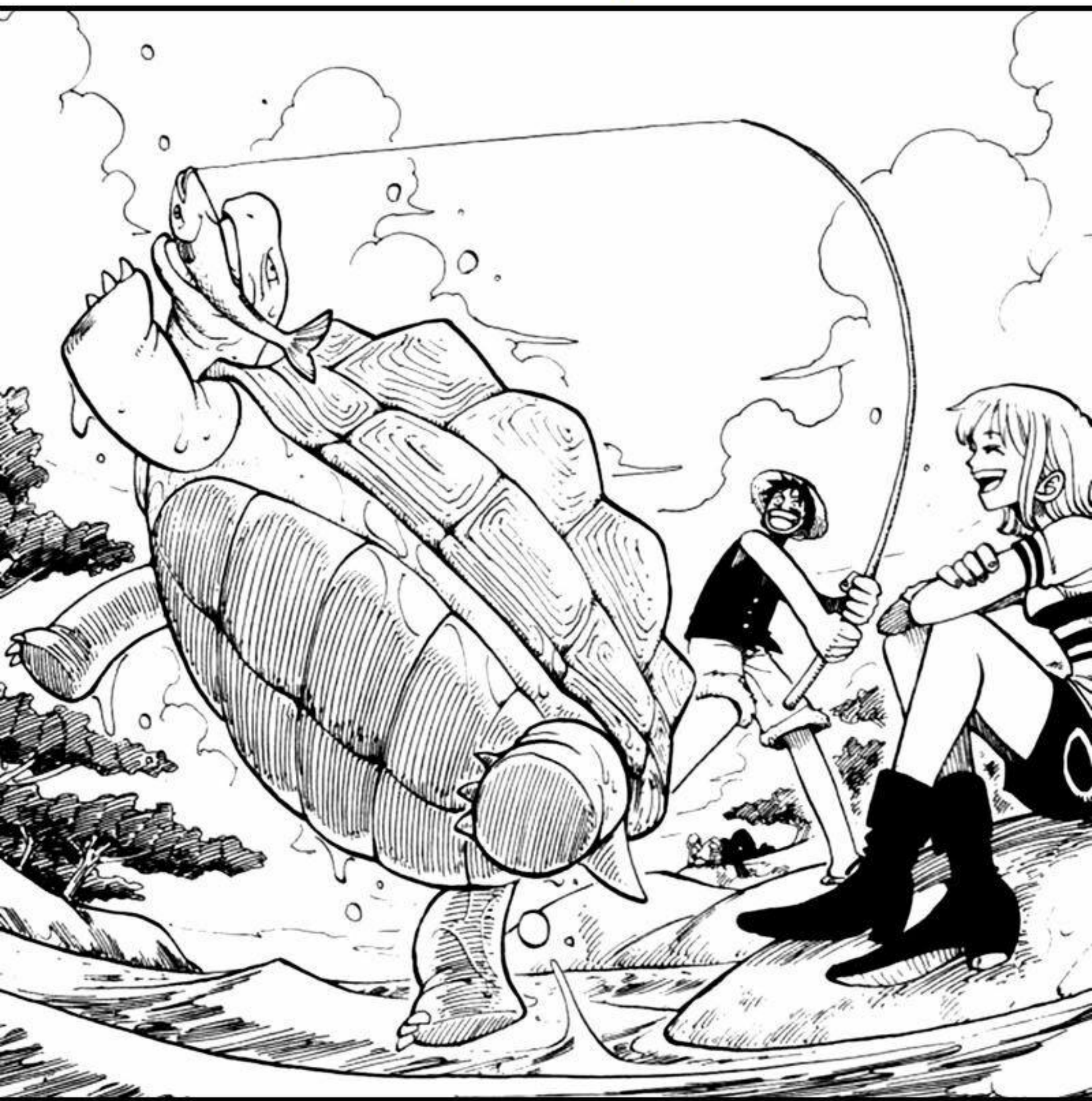
Vn-zoom's one piece translator team

*Trans: Ngan' Na*m Do'i.*

*Edit: Ngan' Na*m Do'i.*

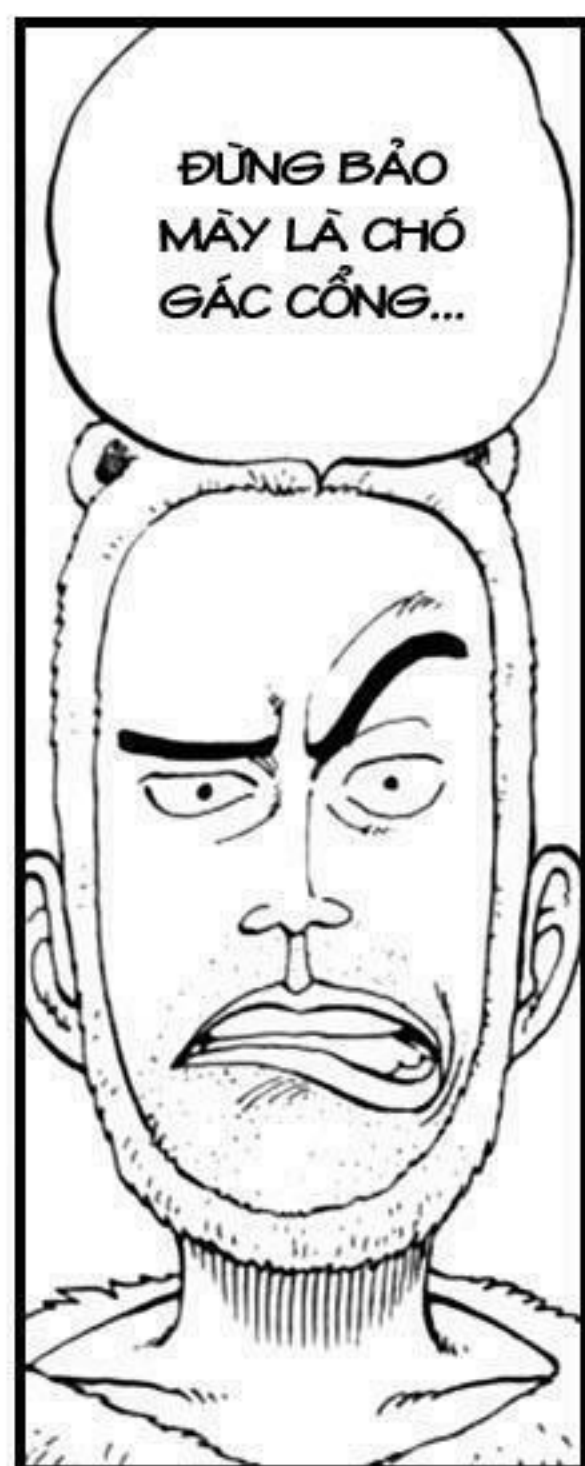
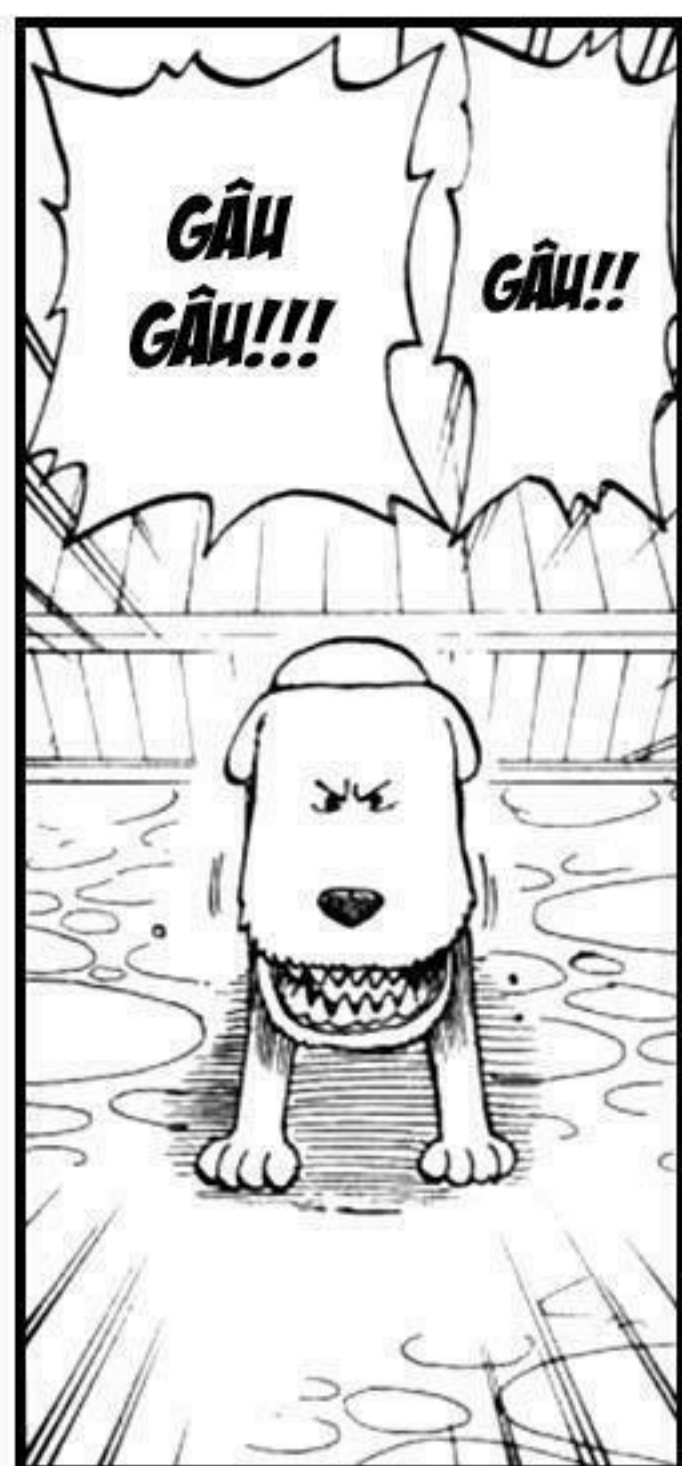


Chương 13:
"Báu vật"



EIICHIRO ODA









Ê,
TÔI ĐANG
GIÚP ÔNG
ĐÂY!

HAHA, ÔNG
THỊ TRƯỞNG
GIỐNG CHÓ
QUÁ! ĂN CẢ
THỨC ĂN CHO
CHÓ NỮA!



É HÀNG RỒI
HẢ? THÔI TÔI
SẼ ĂN! BÁN
CHO TÔI ĐI!



GÂU!

DOANH THU
CHẲNG TIẾN
TRIỂN GÌ CẢ! KINH
DOANH THẬT LÀ
KHÓ QUÁ!













**GRRRRR
!!!**

HẤP

**MAU XỬ
THẰNG NGH
TỰ ĐÂM ĐẦU
VÀO CHỖ
CHẾT ĐÓ
CHO TA
!!!**



**CÓ THỂ
GIẾT TA À
!!?**



**NGƯỜI NGHĨ
LÀ MỘT CON
SƯ TỬ...**



**GRRRR
!!?**



**CÁI...
CÁI QUÁI
GÌ THẾ!!?**

**TAY
NÓ...?**

**GOMU
GOMU
NO...**



TSUCHII

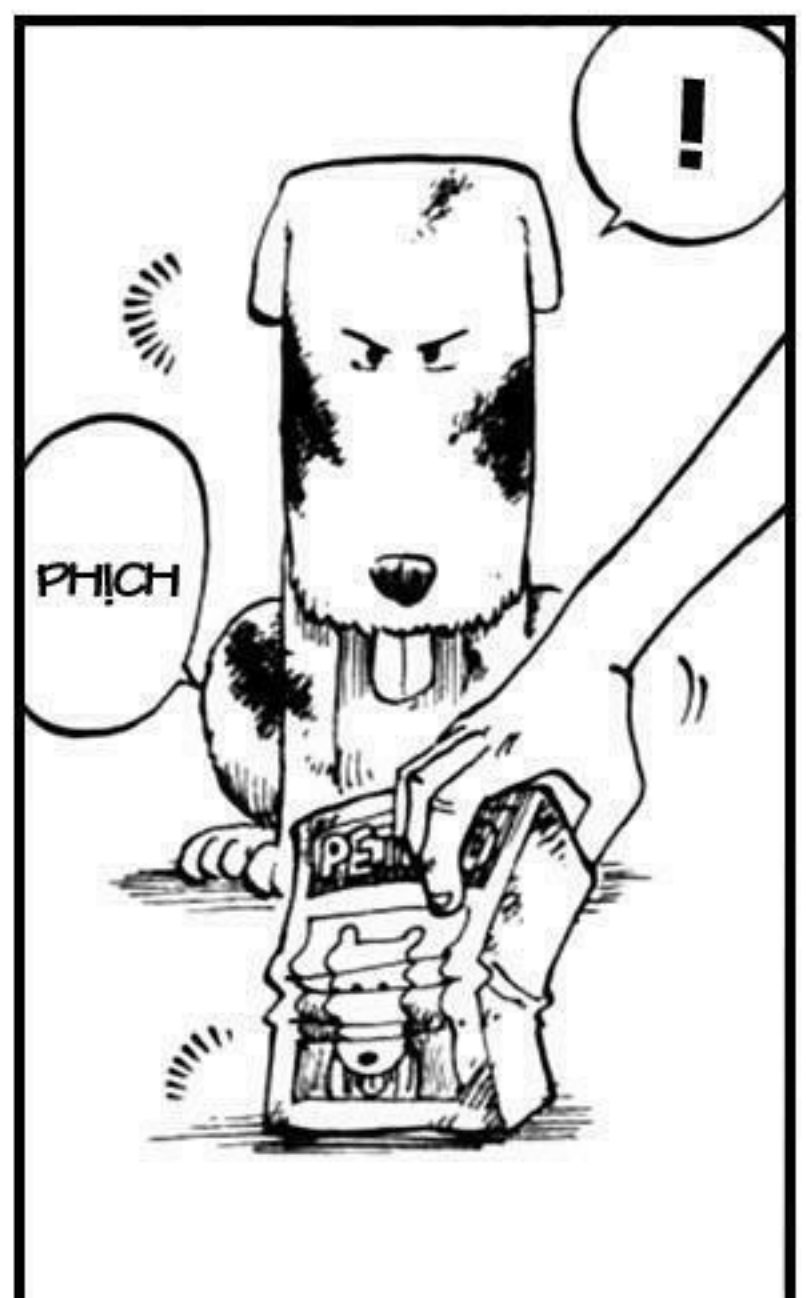
!!!

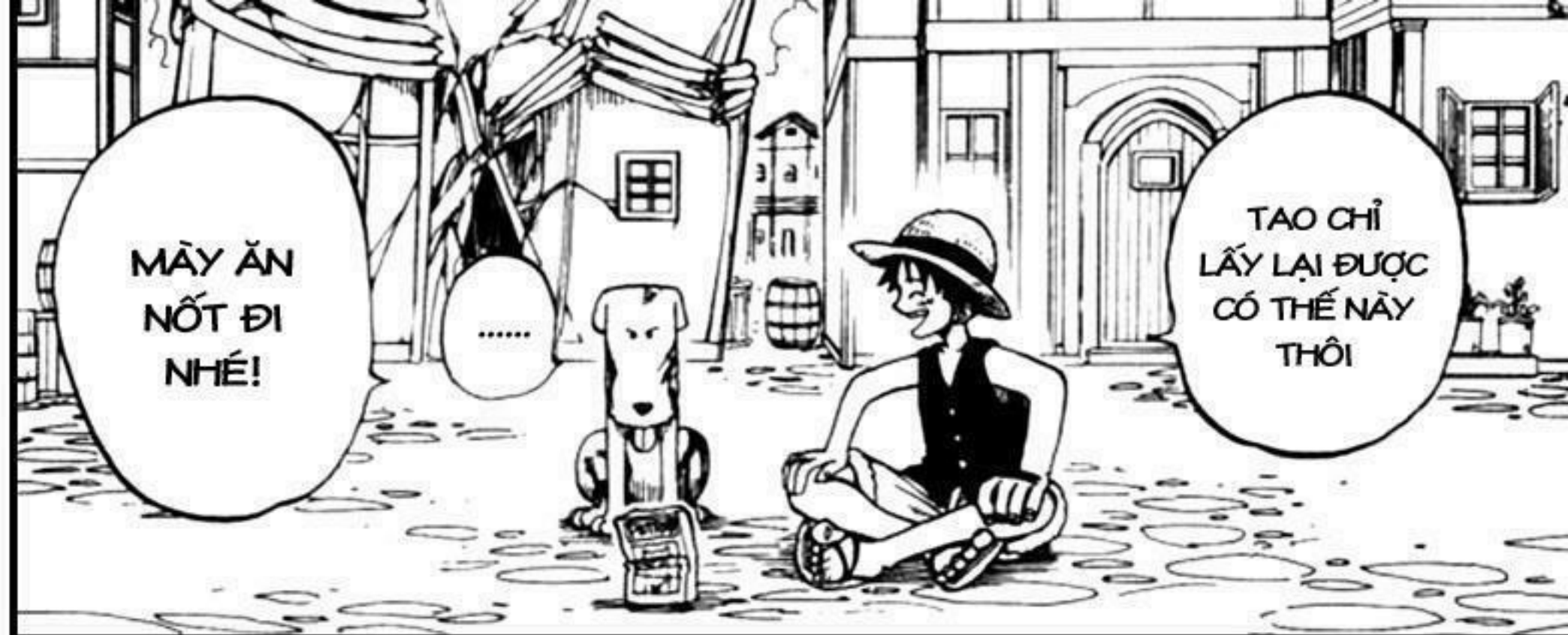
(TSUCHII: BÚA)

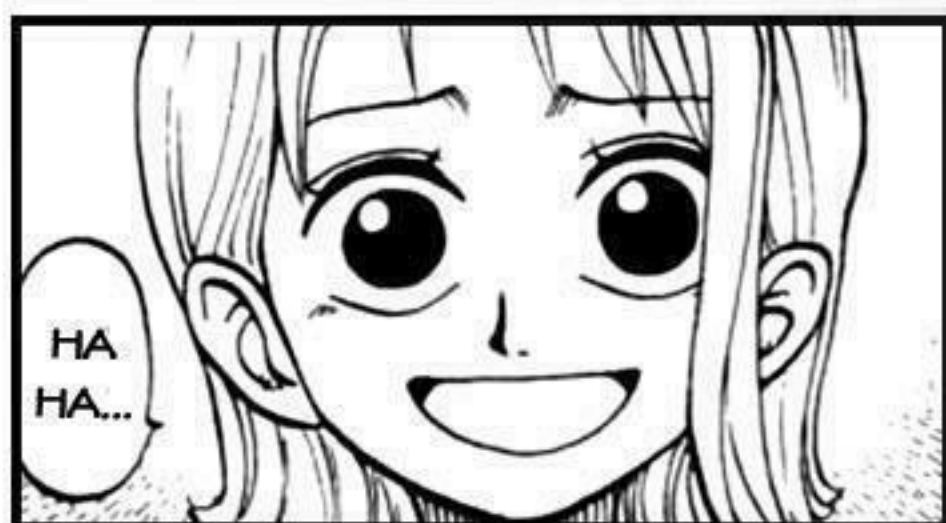














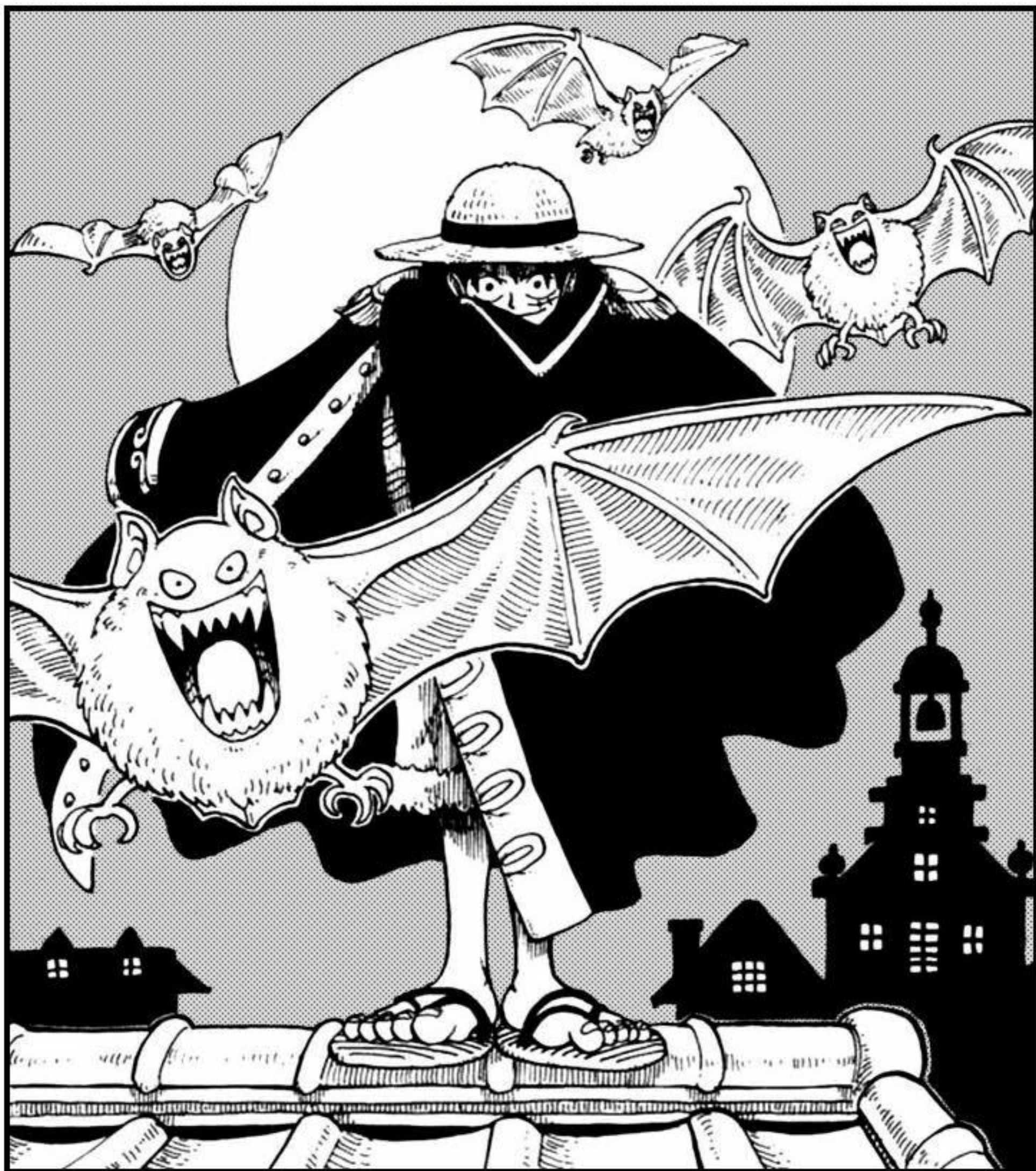
Vn-zoom's one piece translator team

*Trans: Ngan' Na*m Do'i.*

*Edit: Ngan' Na*m Do'i.*



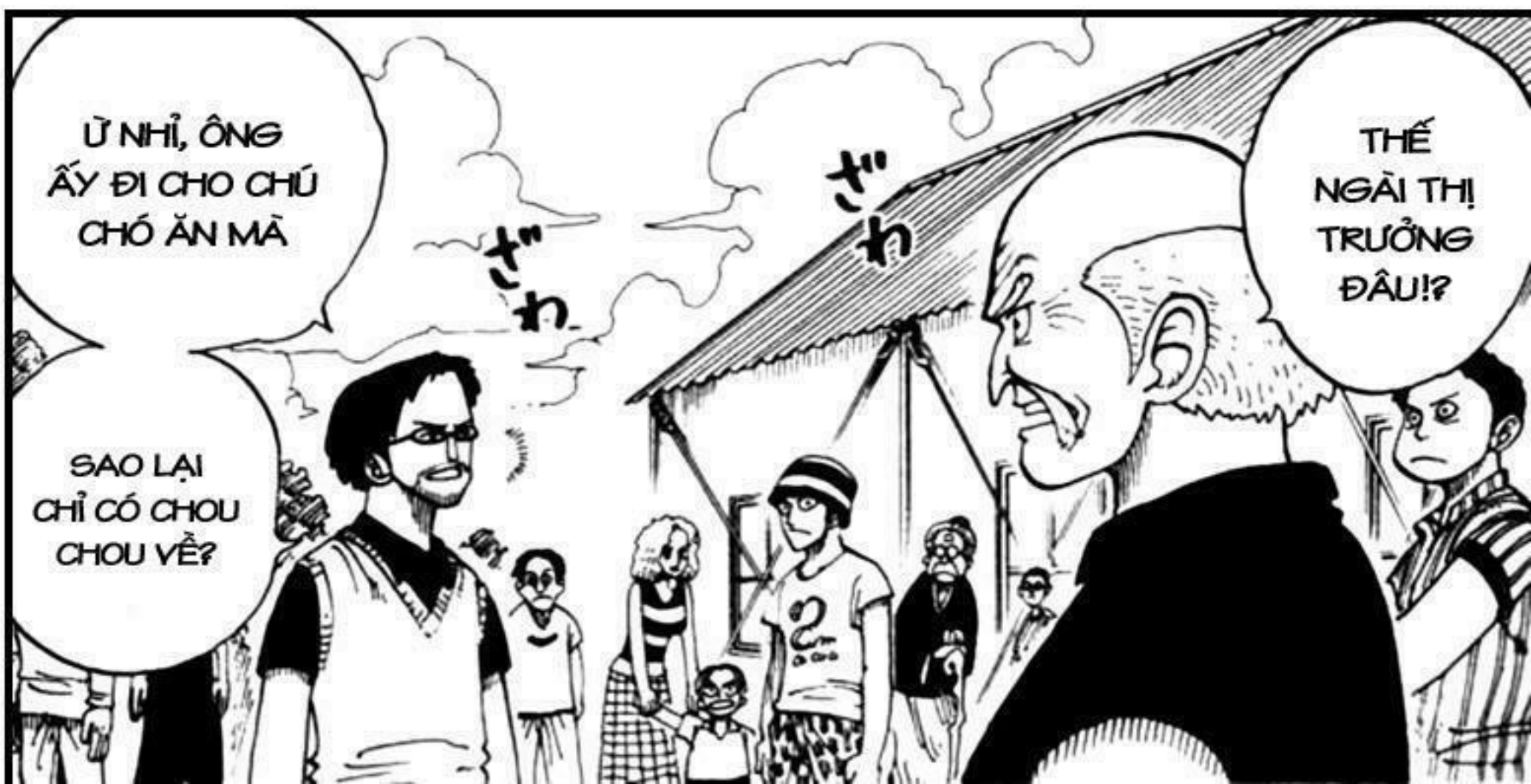
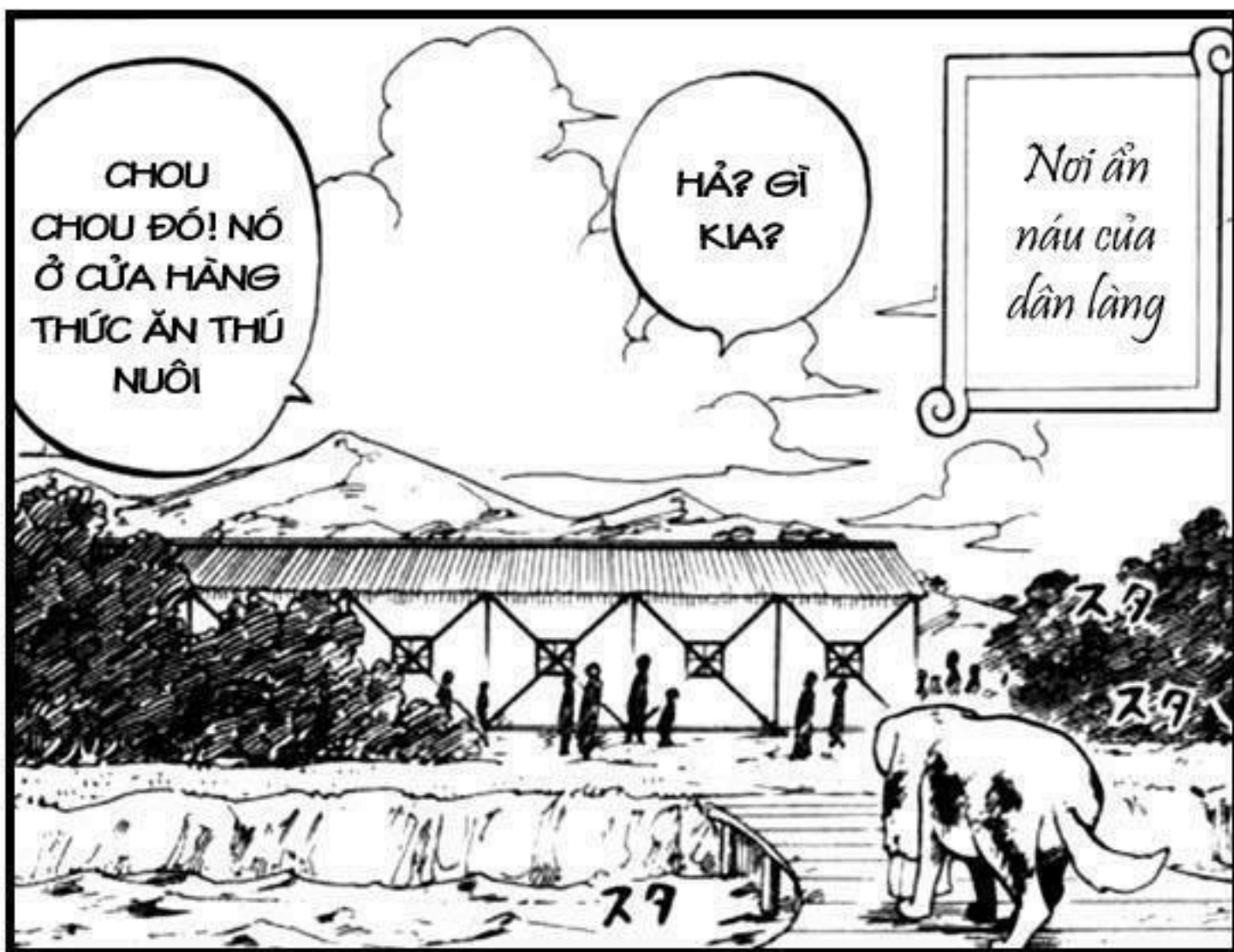
Chương 14:
"Sư liệu linh"



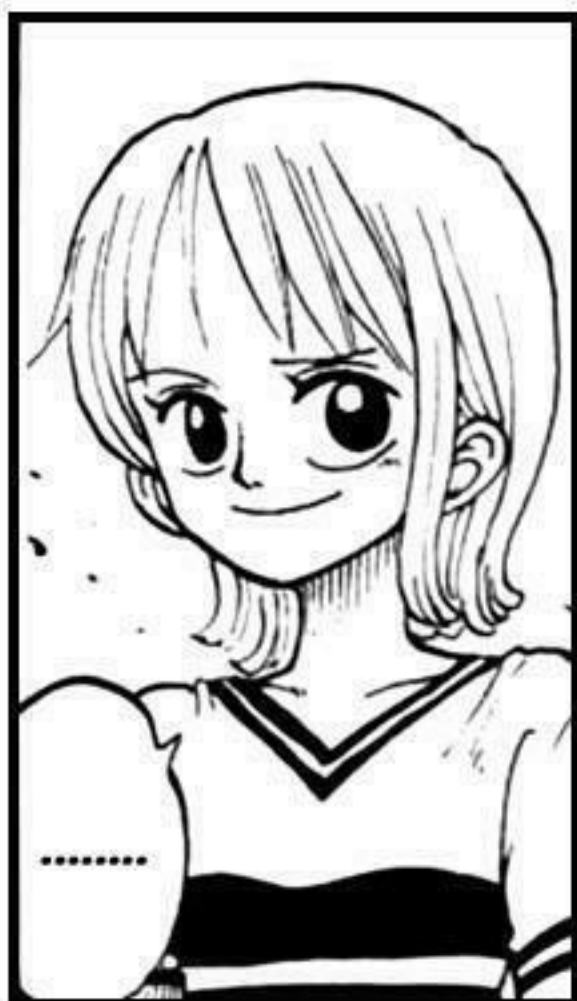
EIICHIRO ODA











**TẠI SAO MỘT
THỊ TRƯỞNG NHƯ
TA LẠI CHỈ BIẾT
GIƯƠNG MẮT NGỒI
NHÌN NGỒI LÀNG
CỦA MÌNH DẦN DẦN
BỊ PHÁ HỦY!!**

**THẬT KHÔNG
CÔNG BẰNG!
KHÔNG CÔNG BẰNG
CHỨT NÀO! TẠI SAO
LẠI ĐỂ MỘT Lũ TRẺ
VÀ CHOU CHOU
CHIẾN ĐẤU VÌ
BỌN TA CHÚ?**



**PHẢI KHÔNG
NHÓC!!?**

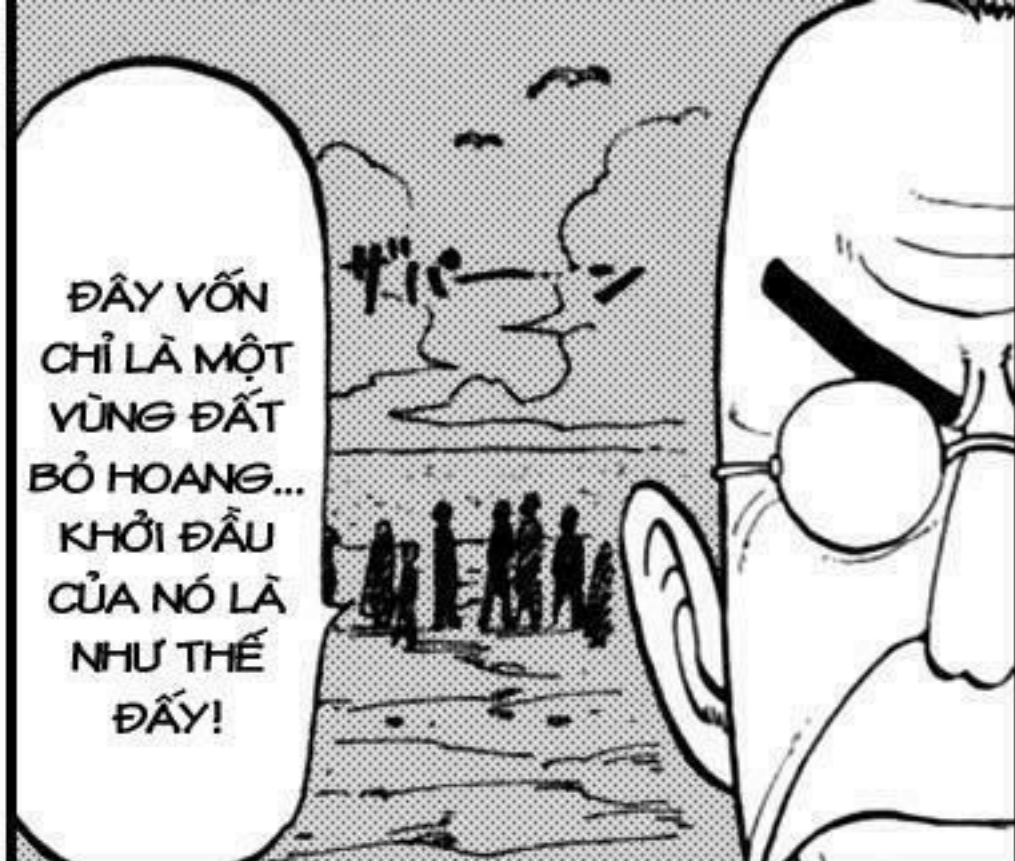
**CÓ NHỮNG
TRẬN ĐÁNH
MÀ MỘT
NGƯỜI ĐÀN
ÔNG KHÔNG
ĐƯỢC TRỐN
CHẠY...**

**BÌNH TĨNH,
BÌNH TĨNH,
NGÀI THỊ
TRƯỞNG!**



**ÔNG
BÁC!**

**QUÁ
CHUẨN
LUÔN,**



ĐÂY VỐN
CHỈ LÀ MỘT
VÙNG ĐẤT
BỎ HOANG...
KHỞI ĐẦU
CỦA NÓ LÀ
NHƯ THẾ
ĐÂY!



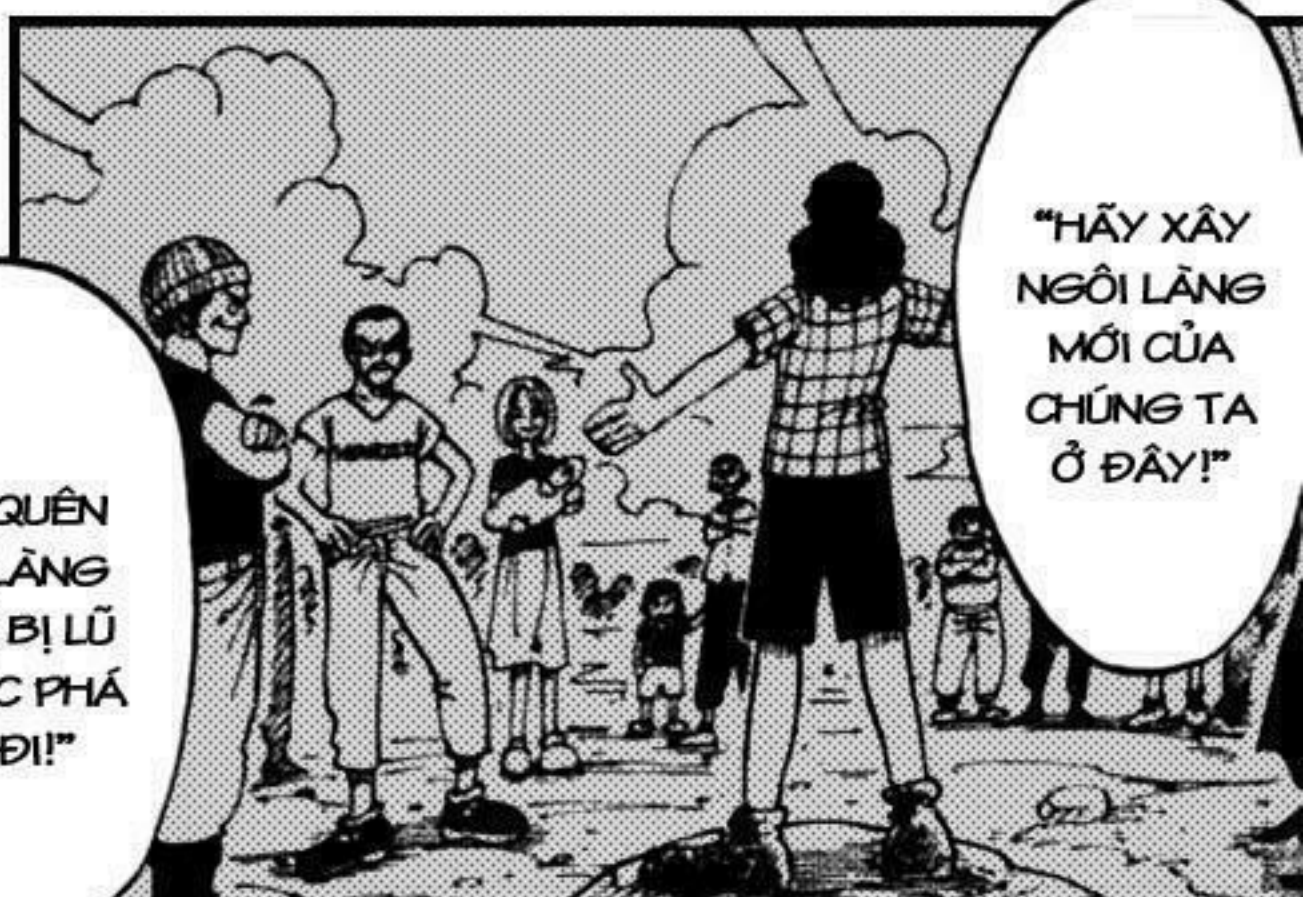
ĐÃ 40
NĂM TRÔI
QUA RỒI!!!

?

ĐỪNG CÓ
CỔ VỮ
ÔNG ẤY!!



"HÃY QUÊN
NGÔI LÀNG
CŨ ĐÃ BỊ LŨ
HẢI TẶC PHÁ
HỦY ĐI!"



"HÃY XÂY
NGÔI LÀNG
MỚI CỦA
CHÚNG TA
Ở ĐÂY!"



NHUNG TÍCH
TIỂU THÀNH ĐẠI,
DÂN SỐ CŨNG
DẦN TĂNG
LÊN...

BỌN TA LẠI CÀNG
HĂNG HÁI HƠN
NỮA, NGÔI LÀNG
NGÀY CÀNG LỚN
MẠNH, CÓ THÊM
NHIỀU DOANH
NGHIỆP MỚI...

BAN
ĐẦU CŨNG
CHỈ CÓ VÀI
NGÔI NHÀ
NHỎ THÔI
...

**NGÔI LÀNG
ĐÃ ĐƯỢC XÂY
DỰNG BỞI NHỮNG
NGƯỜI DÂN LÀNG
TỪ NHIỀU NĂM
TRƯỚC!**

—————

**GIỜ HÃY NHÌN
ĐÂY! NGÔI LÀNG
NHỎ NGÀY NÀO
ĐÃ TRỞ THÀNH
MỘT THỊ TRẤN
CANG TUYỆT
VỜI!**

**BỌN TA ĐÃ
XÂY DỰNG NÊN
NGÔI LÀNG
NÀY!!!**



**ĐÂY LÀ BẢO
VẬT CỦA MỌI
DÂN LÀNG VÀ
CỦA TA!!!**



**TA SẼ
CHIẾN
ĐẤU!!!**



**CÓ THỊ
TRƯỜNG NÀO
MÀ KHÔNG
GẮNG SỨC BẢO
VỆ NGÔI LÀNG
CỦA MÌNH
CHỨ!?**

**BẮN!!! ĐẠN
PHÁO ĐẶC BIỆT
BUGGY!!!**

!!!?









**LÀM SAO ÔNG
CÓ THỂ ĐÁNH LẠI
BỌN CHÚNG CHÚ?!**
**THẬT QUÁ LIỀN
LỈNH ĐÓ!!!**

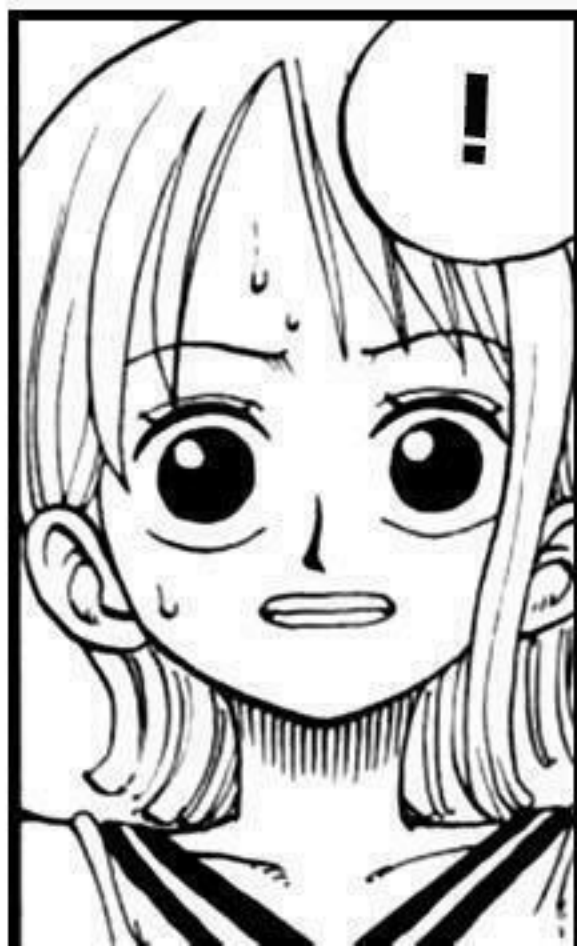
**BỎ TA RA,
CÔ GÀI!**

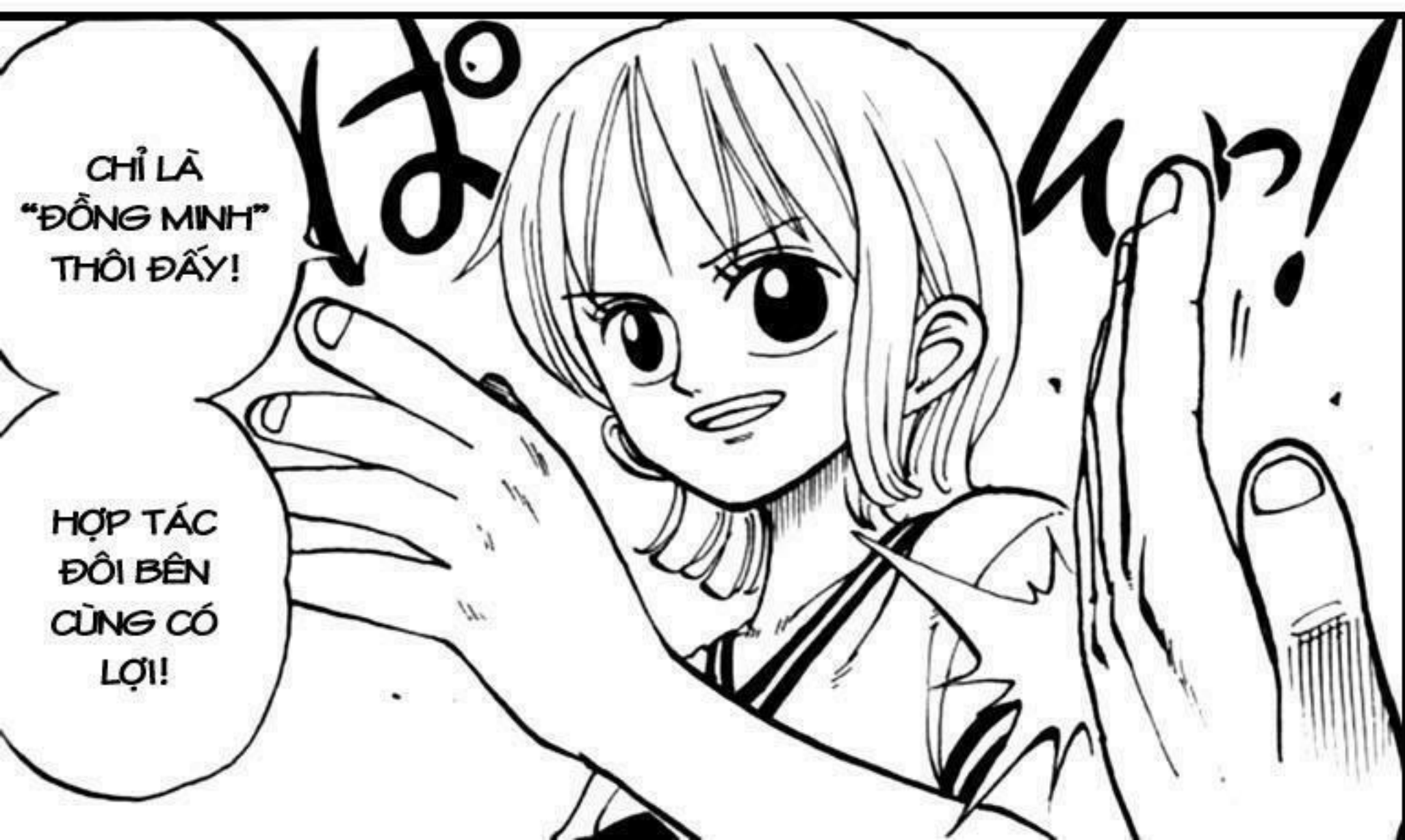
**TÁ PHẢI
CHIẾN
ĐẤU!!**

**ĐỢI ĐÃ,
NGÀI THỊ
TRƯỞNG!**



**TÁ BIẾT
LÀ TÁ LIỀN
LỈNH!!!**







CHUẨN BỊ,
BẮ...

**SẴN
SÀNG!!**

**VIÊN THỨ
HAI!!**

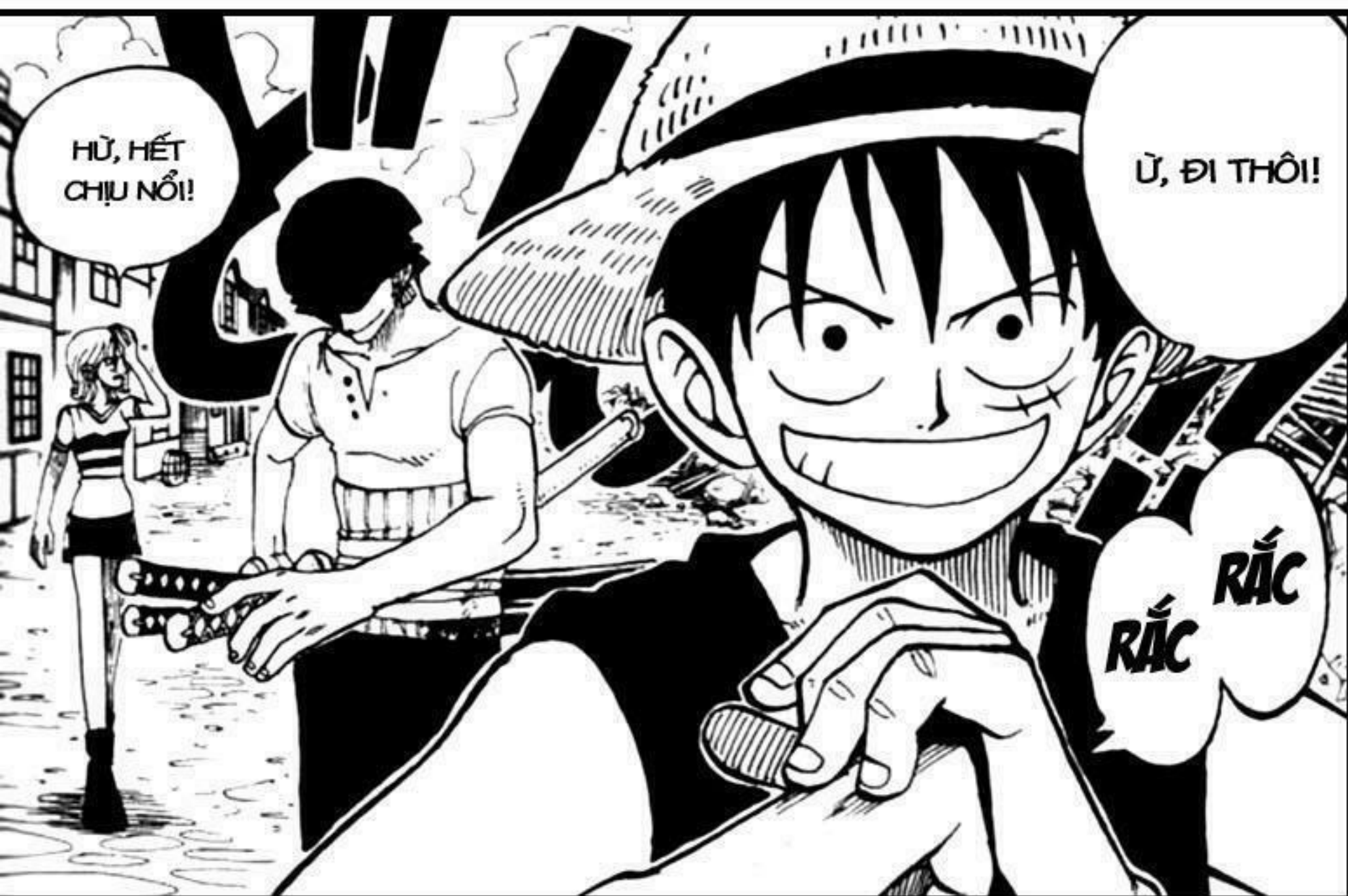


**XUỐNG
ĐÂY MÀU
!!!**

**CHÚ HỀ
BUGGY
!!!**



AI THẾ
...?





Vn-zoom's one piece translator team

*Trans: Ngan' Na*m Do'i.*

*Edit: Ngan' Na*m Do'i.*



Chương 15:
"Gong"



EIICHIRO ODA









**IM ĐI!!!
TA ĐANG
BẢO VỆ
NGÔI LÀNG
CỦA TA!!!
BẢO VỆ BẢO
VẬT CỦA
TA!!!**



VÌ DANH
TIẾNG
CHĂNG?

Ê CON SÂU
RÓM KIA, TẠI
SAO NGƯỜI LẠI
DÁM THÁCH
ĐẤU TA CHỨ?



OÀI, CỨ
TƯỞNG ĐƯỢC XEM
MÀN XIẾC NHẢO LỘN
CỦA CABAJI-SAN
CHỨ!



ギャーっはっはっは,

BẢO VẬT
MANG LẠI CHO
CHỦ CỦA CHÚNG
NIỀM KIÊU HÃNH,
SỰ TỰ HÀO!!

ĐỒ BẠI
NÃO, NGƯỜI
GỌI CÁI GÌ LÀ
BẢO VẬT THẾ!?
BẢO VẬT LÀ
VÀNG, BẠC, ĐÁ
QUÍ ĐÓ HIẾU
KHÔNG!?



HẢ?



**NGƯỜI
TRÊN TA
ĐẤY À!?!?**

**CÁI LÀNG
NÀY THÌ
BẢO VẬT
CÁI KHÌ
GÌ CHỨ!?**



**TÀ KHÔNG
CẦN NGƯỜI
PHẢI HIỂU
TÌNH YÊU
CỦA TÀ DÀNH
CHO NGÔI
LÀNG NÀY!**

**IM ĐI
NHÓC
CON!!**



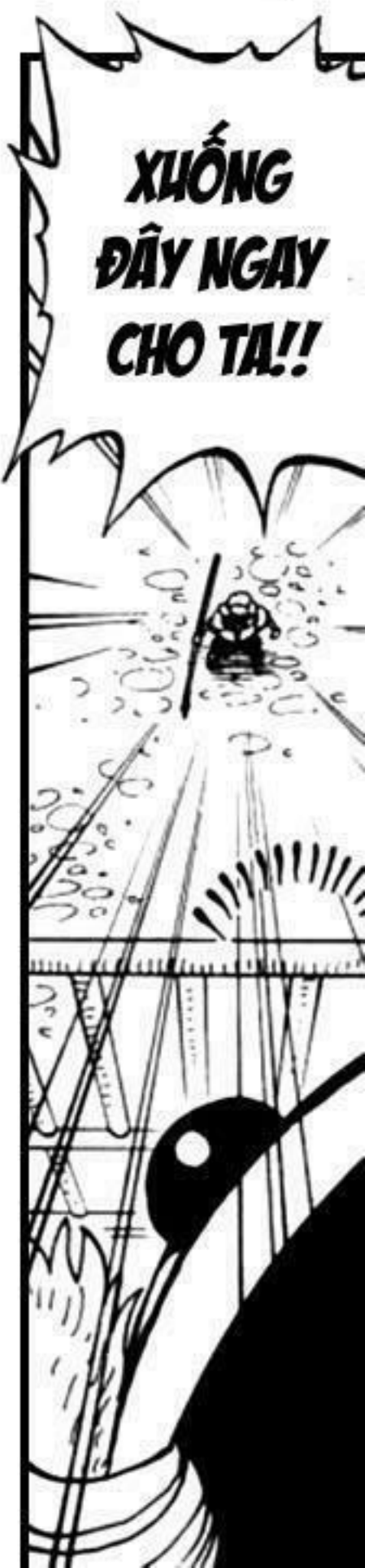
**XIN
LỖI NHÉ
KHỌM
GIÀ!**



!!?



**XUỐNG
ĐÓ HẢ!?**



**XUỐNG
ĐÂY NGAY
CHO TÀ!!**

ばた

ひゃーほうーう

**НУАНА-
НАНАНА
!!!**

**TẮC DUNG
GÌ VỚI TA
ĐÂY!!**

KHÔNG...

**KHỐN
KIẾP,
ĐAU LẪM
ĐÂY!!**

КУДААА!!!

Á!!!

**TẮC DUNG
GÌ VỚI TA
ĐÂY!!**

KHÔNG...



**NGƯỜI
NGHĨ TA
LÀ AI!!!**

**XUỐNG
ĐÂY NGAY
À? ĐANG NÓI
CHUYỆN VỚI
AI THẾ BỐ
GIÀ!?**



**TA SẼ KHÔNG
NHƯỜNG CHO BẤT
CỨ AI CẢ!!!**

**MỌI KHO
BÁU TRÊN THẾ
GIỚI NÀY SẼ LÀ
CỦA TA!!!**

**SƠM
MUỘN GÌ
TA CŨNG SẼ
THỐNG TRỊ
GRAND
LINE!!**



**MÌNH
KHÔNG THỂ
CHẾT THẾ NÀY
ĐƯỢC!! MÌNH
THẬM CHỈ CÒN
CHƯA ĐÁNH
TRÚNG HẸN
PHÁT NÀO!!**

Ặ...Ặ!!!



**XUỐNG ĐÂY
ĐẤU VỚI TA
MAU!!!**

**CÁI QUÁI
GÌ CHÚT!?**



**TA CŨNG
NÊN THỎI BAY
NGƯỜI CÙNG
VỚI NGÔI LÀNG
NÀY NHỈ!?**

**NẾU NGƯỜI
ĐÃ YÊU NGÔI
LÀNG NÀY ĐẾN
THẾ THÌ...**

!!



!!

**BẮN VÀO
HẮN ĐI!!!**



**CON
LẠY BỐ!!
CỨ LÀM
NHƯ LÀ
MÌNH TO
LẮM ẤY!**



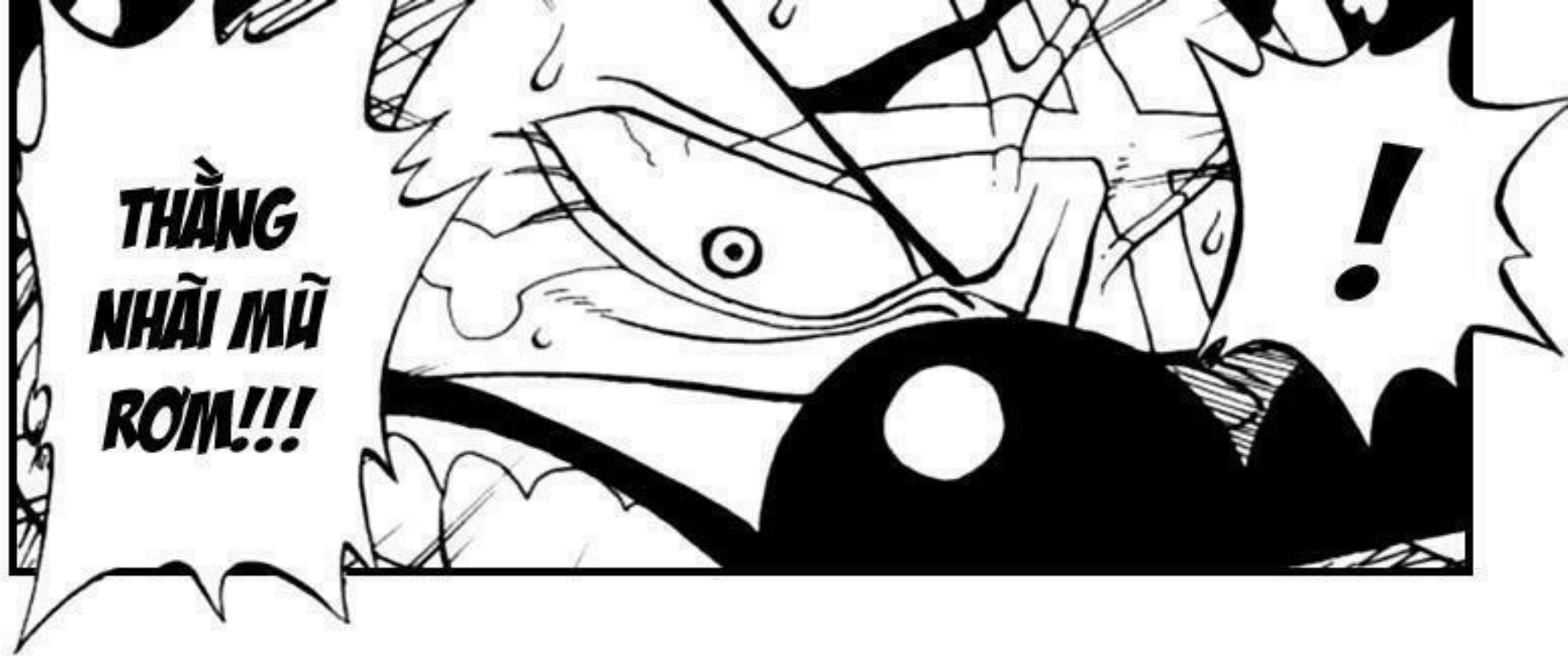
HẢ?

!



**HÃY
ĐẤU TAY
ĐÔI VỚI
TA NHƯ
NHỮNG
NGƯỜI
ĐÀN ÔNG
XEM NÀO
!!!**

**TA SẼ
KHÔNG ĐỂ
NGƯỜI PHÁ
HỦY NGÔI
LÀNG NÀY
ĐÂU!!!**



**THẰNG
NHÀI MŨ
RƠM!!!**



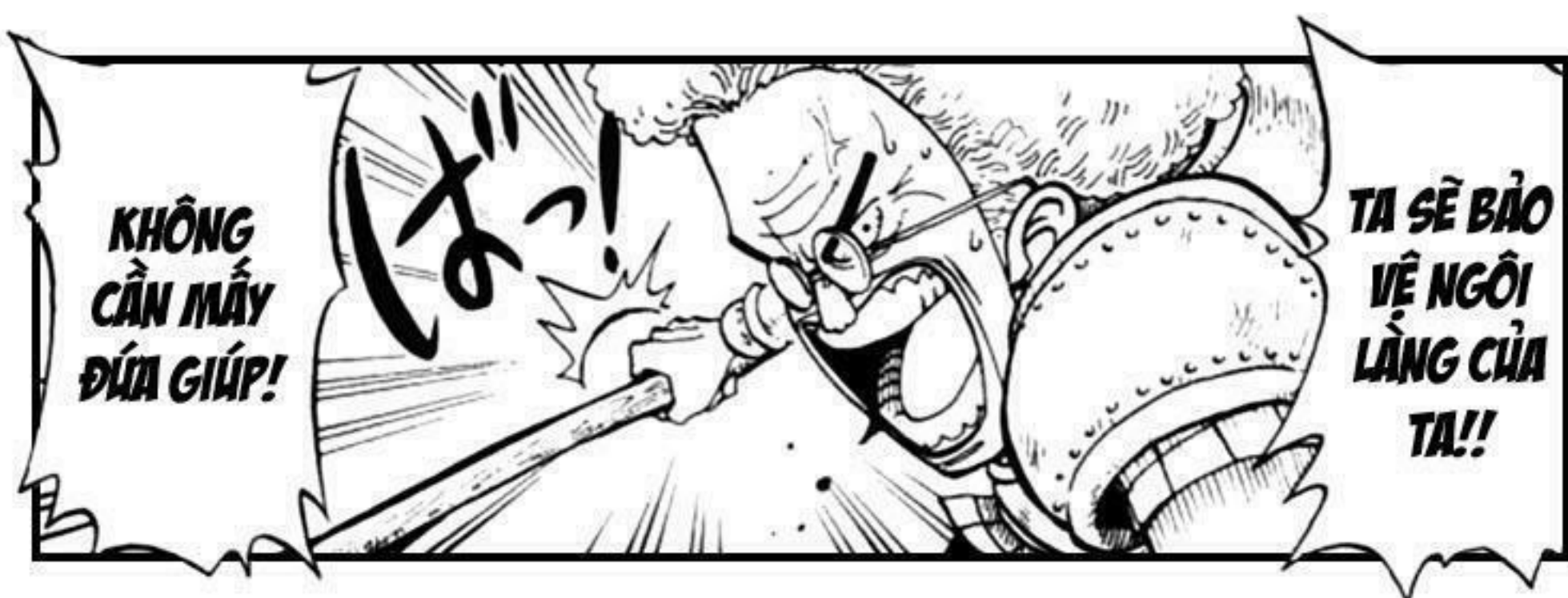
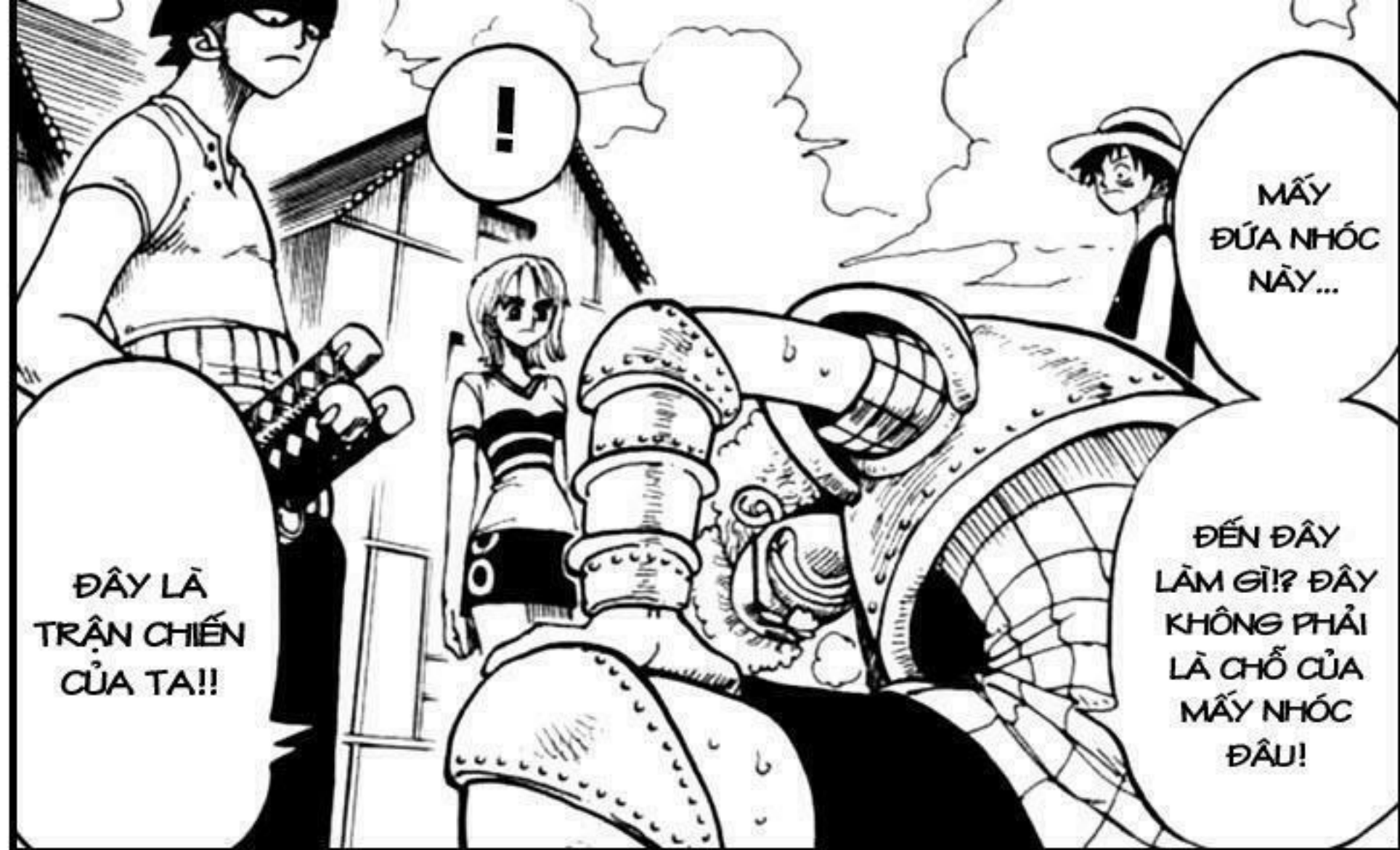
**Ư...!!
HỘC HỘC
...!!**

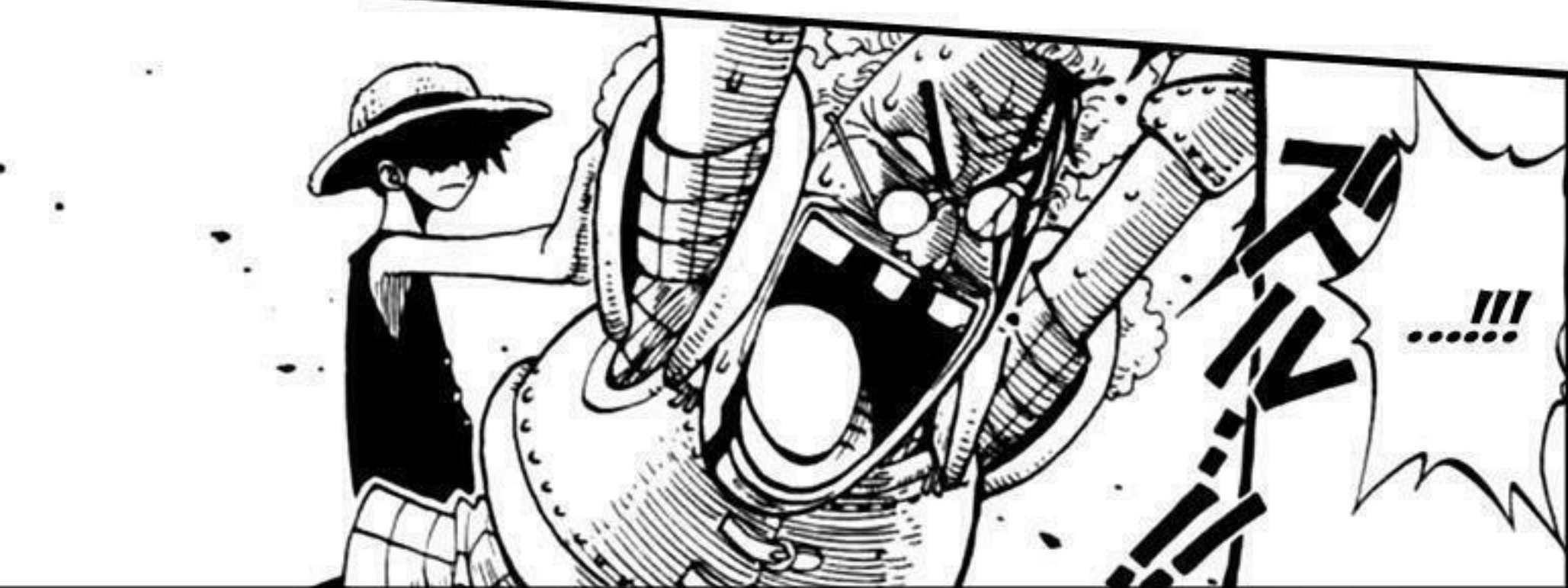


**NHƯ ĐÃ
HỨA!!!**

**TA ĐẾN
ĐỂ ĐÁNH BAY
NGƯỜI ĐÂY**













**XẾ
VỤN
HẮN
RA
!!!**



**XẾ RA ĐI
LUFFY! MÀY
THÍCH BỊ TẤN
XÁC LẮM
À!!?**

**SAO LẠI
NÓI THẾ
CHỨ ĐỒ
NGU!!**



**KHÔNG
TÁC DỤNG
VỚI TÔI
ĐÂU!**

**CÁI
ĐẠI PHÁO
NGU NGỐC
ĐÓ...**



FUUSEN

!!!

(FUUSEN: KINH
KHÍ CẦU)



